

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.11.13 出刊 每週一發行

466



台中市觀光旅遊局

局長 陳盛山

2017
臺中國際

踩舞祭

TAICHUNG INTERNATIONAL
DANCE PARADE & FESTIVAL

11/17 (五) - 11/19 (日)

臺灣大道市政廣場 & 夏綠地公園周邊

臺中街頭成舞台，創造臺灣踩舞新文化

專屬臺中的慶典 將感動與悸動傳遞每位觀眾心中
臺日雙方號召 18隊打造精彩盛事 用力與美點亮臺中

山水

華航

萬里話千秋

有大山大水的壯闊

有小橋流水的風情

夾一口西施豆腐

再遙想她沈溪紗

是古風今人念

是一最愛中華一讓人醉



無雙



華東

5日/TWD 25,800 (含稅)

黃河美景·鳥鎮美景
江南·全理國際五星酒店
(無購物、無自費)

11/28, 12/13, 12/27, 1/3, 1/17, 2/28

8日/TWD 26,800 (含稅)

最後香格里拉
仙境廬山·壹佰景管線

(無購物、無自費、無車費)

1/23, 1/30, 2/6, 2/7, 3/6, 3/13

8日/TWD 32,800 (含稅)

翠星仙境黃山網·碧波天堂西湖遊
藍老佛國九華山·查裡宏村千島湖

☑ 備機時 11/26, 12/23, 1/20, 2/24



東北

9日/TWD 38,800 (含稅)

東北冰雪聖誕節·伏爾加往圖
長白山·鏡泊湖·五星喜來登
(無購物、無自費、無車費)

12/22, 12/29, 1/8, 1/12, 1/19, 1/26, 2/2



華北

8日/TWD 25,800 (含稅)

美味山東~世界雙遺產·海金小鎮
五星歐陸風情酒莊(無購物、無自費)

12/6, 12/20, 1/17, 2/1

5日/TWD 28,800 (含稅)

絕對京彩·六大遺產·北京美食
(全稱耳聽導覽·三線轉車·車上WiFi)

12/6, 12/18, 1/12, 1/31, 2/7



西東

8日/TWD 23,900 (含稅)

錫古冰川·四姑驢山·峨眉樂山
(無購物、無自費、無車費)

11/26, 12/10, 12/24, 1/7, 1/21

■ 以上出發日期以實際出團日期為主，中華航空保留變更之權利

最愛中華歡慶5週年

享 第二人折價 5,000 元優惠

抽 掃地機器人 每月抽 3 台，共 15 台*



送 參團就送 A-350 限量手機扣環



■ 即日起至2018/01/18 報名者定出發日期之團體行程 * (2017/11、12 - 2018/01、02、03 共五個月)

山富 02-25518-866
上順 02-2517-1157
可樂 02-2567-6606
五福 02-2547-1777

百威 02-2751-5775
行家 02-2515-9002
曼族遊 02-6600-7988
東南 02-2623-9199

易遊網 02-2509-3661
悅群 02-2771-6920
喜鴻 02-2542-2288
雄峰 02-2517-2696

雄獅 02-6793-5468
廣航 02-2503-4999
鳳凰 02-2537-8183
燦星 02-2796-8116





中華航空

空巴及飛機零組件供應商拜會

拓展與空巴等飛機零組件供應商合作 促進航太產業發展
簽署合作意向書全面提升在台維修、工程、技術訓練能力

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/中華航空



經濟部航空產業發展推動小組於11/9與歐洲空中巴士公司及其合作夥伴包括Rockwell Collins、SAFRAN、SONACA、THALES、NORDAM、EATON、Parker、Triumph、UTC Aerospace Systems計9家機體結構、發動機、起落架、電源供應器、液壓控制、內裝系統及硬體供應商，赴華航園區參訪，華航總經理謝世謙率領華航人員熱情接待參訪團。

謝世謙表示，華航期望透過此次參訪，強化並拓展與空巴及其飛機零組件供應商的合作關係，促進台灣航太產業發展，有效建立航太製造供應商與歐洲維修供應商的管道，為台灣航太產業進軍全球航空市場建立絕佳基礎。

今年1/10華航與空中巴士簽署合作意向書，全面提升在台灣的維修、工程、以及技術訓練能力，在取得關鍵的AS9110認證後，華航獲認證成為空中巴士MRO (Maintenance、Repair、Overhaul) 與飛機改裝服務的供應商，並成為空中巴士維修聯盟 (Airbus MRO Alliance) 中的唯一台灣航空公司。

◀中華航空總經理謝世謙 (左) 贈禮AIRBUS Head of Intl Cooperation for Asia and Middle East, Remy Moreau (右)。

12/1起舒適經濟艙嶄新登場

台北至關島、檳城、仰光3條航線自12/1起推出舒適經濟艙，在經濟艙最前方右側2排座位，僅銷售靠窗及走道位，中間座位為保證空位，提供旅客輕鬆、自在不擁擠的全新搭機體驗。該航線以738機型派飛，每班機僅提供4個舒適經濟艙座位，數量有限，旅客可透過業者或華航客服中心訂購。



◀台北至關島、檳城、仰光航線自12/1起推出舒適經濟艙。

渡假天堂峇里島 小資價、享奢華就趁現在

峇里島的慵懶氛圍，慢活步調、悠美海景，以及頂級Villa、國際5星酒店、美食、SPA等元素，堆砌出渡假天堂的美名。可樂旅遊產品部印尼線線控經理莊文仁指出，可樂旅遊搭配華航每週二、三、四、五、六、日營運的台北—峇里島航線，推出超值、經濟、5星等路線，提供旅客最全面的選擇，11、12月期間優惠價最低10,988元含稅起，還有2晚飯店+2晚VILLA的5天行程只要14,988元起，小資價就能享受渡假天堂，現在出發正是時候。對於有包裝高檔飯店的產品，行程大多僅規劃半天，讓旅客有更多時間享受飯店服務及設施。



▲(左起)可樂旅遊產品部印尼線線控經理莊文仁、中華航空台北分公司行銷策劃部經理陳熾如、營業部營業副主任游宗霖。

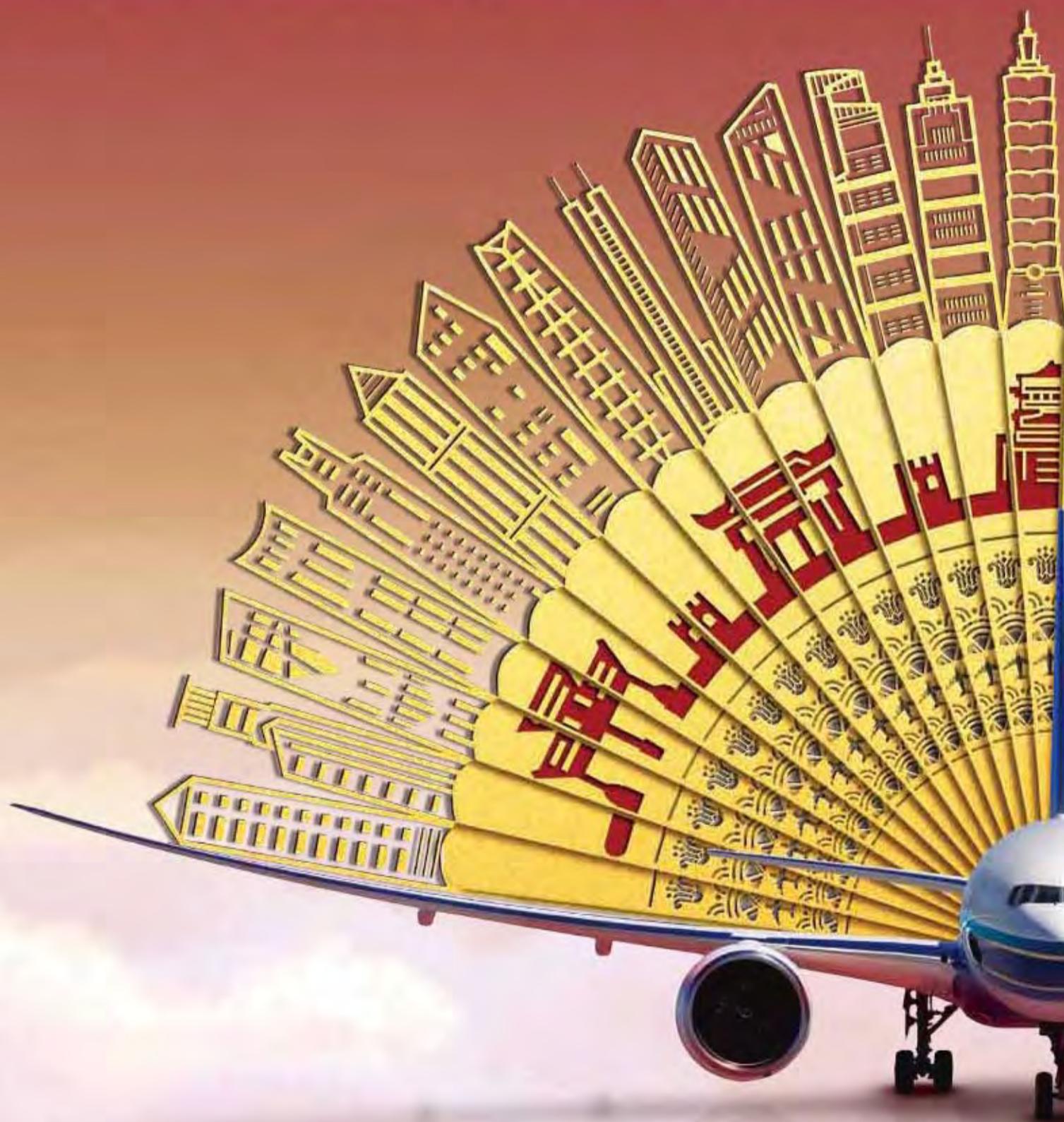
此外，華航精緻旅遊「就愛秋冬」促銷專案—峇里島3天2夜方案，成人雙人房16,450元起，入住UBUD LESTARI BUNGALOW，搭配經濟艙T艙等機票，2018/2/6前主行程與續住使用完畢，華夏會員可享會員折扣500元。

2018華航月曆 讓世界看見台灣

華航2018年月曆設計以嶄新風貌出發，以「讓世界看見台灣」為主題，嚴選6幅台灣本土畫家的作品，看大師用畫筆紀錄屬於他們年代的台灣風貌，正如華航專注於飛行，將來自世界各地的旅客，帶到台灣賞看人文美景。月曆畫作以四季變化為主軸，展現不同樣貌的台灣風情，藉由藝術的角度演繹台灣之美，透過飛行也將台灣帶向世界。

展翅|兩岸

南航給你超過百種暢旅中國的方式



詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司



facebook 搜尋 [CSAirTaiwan](#)

global.csair.com

地址：台北市民生東路三段69號1樓 電話：02-2509-9555

優遊山水間



中國南方航空·兩岸直航17個航點

從台灣直飛大陸·銜接內地超過百大城市

航網密布·班次密集·優遊大陸美景·無比輕鬆愜意



中国南方航空
CHINA SOUTHERN





海上最大免稅店 最低價保證你開心

盛世公主號擁有海上最大免稅精品空間，超過1,100平方公尺空間中，提供包括SK-II、Bvlgari、Cartier、Chopard、Burberry、Prada、Chanel、SWAROVSKI...眾多精品，甚至在別的遊輪上找不到的北美珠寶品牌 — EFFY也入駐於此。最棒的是，公主遊輪還提供買貴退差價的「價格最低保證」



雙米其林主廚 讓你餐餐滿足

「La Mer」是由曾榮獲米其林三星最高榮譽的 Emmanuel Renaut 掌廚，只要35元就能品嚐到源自阿爾卑斯山下的美北唯一榮獲米其林一星、永利 Richard Chen 所打造的「觀瀾軒」粵29美元的訂位費，將讓你對中式料



第三、
第四人同行

7,900起

全
等
第
二
人
半
價

石垣島自主遊4天
7,900元起
5/12、6/9

內
第
二
人
半
價

沖繩自主遊4天
7,900元起
4/8.21.28、5/5.19、6/16.30

沖繩、
9,900
6/5.12.19

鹿兒島、高知6天 7/7

高知、廣島、鹿兒島7天 4/11

11,900元起

13,900元起

鹿兒島、廣島、宮崎7

高知、宮崎、鹿兒島、

世邦旅遊
02-2511-1158

行家旅遊
02-2515-9002

易遊網
412-8001(手機+02)

東南旅遊
02-2523-9199

雄獅旅遊
02-8793-5488

PRINCESS CRUISES

公主遊輪

全球旅遊專家

想玩遊輪？何不一次到位？！

2018

最新/最大/最奢華的
超級遊輪 盛世公主號

公主中的公主，頂級中的頂級，公主遊輪旗艦盛世公主號，將於2018年4月8日在基隆港展開僅僅3個月的亞洲巡航。重達14萬3千噸、斥資230億台幣打造的盛世公主號，是2018年造訪基隆港噸位最大、最新的遊輪。既然搭遊輪，絕對不能錯過盛世公主號。

盛世公主號
獨家
讓我們海上漫步去

你拜訪過大峽谷上的天空步道？你聽聞過張家界的天空步道？如果這些山林間的天空步道，曾引起人們的驚險尖叫；那麼盛世公主號獨創的SeaWalk海上天空步道，在大海之上打造出的360度藍色奇景，必然引發無數浪漫唯美的讚嘆…

凌空39公尺，「海上天空步道(SeaWalk)」被譽為公主遊輪獨創海上十大新奇特色之一。只要踏上盛世公主號16樓，這道長達8.5公尺的透明步道，每走一步，都能讓人飽覽360度海上美景，也是旅客最受歡迎的拍照熱點。



17樓船頭的「好萊塢泳池俱樂部」及「好萊塢星光花園」，是專為不愛曬太陽的亞洲人量身打造。而頂層除了擁有公主遊輪指標性的星空露天電影院，還有傲視全球、最大的海上露天螢幕，每天晚上9點起，再以聲光水影秀，打造高達10公尺華麗水舞。

人數不是問題 公司獎勵旅遊在「盛世」

的訂位費，
味。另一間則是由
中餐廳前主廚
式餐廳，只要花
理有全新的體驗。



「公主」是台灣最頂級的遊輪品牌，「盛世公主號」又是公主最新最大的旗艦。船上一切不但是最好的軟硬體，同事夥伴們又真能都在一條船上，共度假期的每一天；而且還有足以擔任頒獎典禮、演講、座談…多功能的大型會議廳，一次滿足獎勵旅遊、公司訓練或團體活動的多項需求。



石垣島自主遊5天

0元起 4/17.24、5/1.8.15.22.26、
7/3 (*7/3不列入此優惠)

天 5/30 13,900元起

長崎8天 6/23 15,900元起

提早報名
每間艙房

省 5,000

特定航次除外



喜鴻假期 | 鳳凰旅遊 | 燦星旅遊 | 五福旅遊 | 百威旅遊
02-2542-2288 | 02-2537-0011 | 02-2796-6115 | 02-2547-1777 | 02-2751-5775



旅行社連鎖加盟品牌新

雄獅旅遊、旅天下集團資源為強力後盾 為加盟者打造供 6大加盟優勢號召同業 藉B2C網路平台提升曝光 設定2018



隸屬於雄獅集團的旅天下（雙獅聯合國際旅行社），自成立以來，以豐富高品質的旅遊產品，在同業間迅速打響知名度與口碑，並透過多元產銷平台與業者加大合作，創造出更大商機。在擁有與母集團共享資源的優勢與利多的前提下，旅天下今年度開始啟動加盟連鎖的計劃，目前已有3家加盟店的規模，預計2018年底前可達成至少10間加盟店的目標，歡迎有相同營運理念的同業加入旅天下的品牌行列。

◀（左起）旅天下資深經理許哲郎、通路部專案主任李宜穗、總經理李嘉寅、行銷部專案副主任吳金儒、許蕊媛。

為了提供旅遊市場的龐大需求，旅天下打造全球旅遊最齊全的產品，以及完整的行程規劃服務，是旅行同業的最佳合作夥伴。旅天下總經理李嘉寅表示，作為大型躉售業者，旅天下一手掌握台籍航空、陸籍航空、外籍航空，以及低成本航空的資源，包裝產品涵蓋全球各線，提供同業最為豐富的旅遊產品選擇。

旅天下目前同業與直客比為7：3，對同業的重視與合作無需贅述，期許能與同業之間有更緊密的合作關係，並一同創造更大利潤，旅天下自今年度啟動特許加盟店計劃，號召全台各地有經營理念相同的同業加入旅天下品牌，同時由旅天下提供最專業產銷後台和服務，並透過整合行銷的手法讓效益最大化，同步達成壯大旅天下品牌、提高同業銷售獲利，互利雙贏的目標。

展店目標2020年20家 開幕慶推出限時優惠聚客

李嘉寅指出，旅天下目前有3間加盟店，目標是2018年底前至少10家、2020年將達到20家的規模。理想值為北、中、南分別設立1間示範店，搭配地方的加盟店共同服務。

旅天下新竹巨城加盟店－楓葉旅行社、苗栗頭份加盟店－鴻國旅行社於今年6/30、7/7先後掛牌正式開業，新北市的新三板橋加盟店－創意旅行社將於11/24開幕，期間會以開幕慶的方式，由創意旅行社根據當地旅客屬性、脈絡、特色、喜好與需求，推出最適合的限時限量優惠活動，提高成交率。而總部將透過媒體、公關、FB等平台的資源協助曝光宣傳，未來不排除邀請業者去參觀，讓同業實地感受企業主與加盟店的合作模式。

特許加盟店形式擴大品牌 4大要件一致性落實連鎖原則

李嘉寅指出，不同於母集團雄獅旅遊以直營店的模式展店，旅天下以特許加盟店的形式擴大品牌，透過連鎖總部與加盟者以訂定契約的方式建立連鎖加盟關係，並由總部提供商品、商標、經營技術及教育訓練給加盟者，每1位加盟者則提供相同的商品及服務給客戶，以達到有效提升企業形象、增加商品曝光率、搶先奪得先機的目標。

在連鎖經營層面要求達到4大要件的一致性，涵蓋文化精神、價值、觀念的經營理念一致，包裝、文宣、名片、裝潢、儀式的企業識別一致，陳列、促銷、標價的商品服務一致，建立一套標準化經營管理制度，不因人而異，以達到管理功能的管理制度一致。同時透過作業程序上的簡單化、體系內講求專業

旅天下品牌加盟條件

1. 加盟者條件：選擇在地經營俱實力及口碑的甲種旅行社業者，並能與總部經營理念一致。
2. 店址條件：每1縣市以1店、直轄市最多2店（目前規劃），限定實體店面在1樓，非一線街道可
3. 設備條件：由總部協助提供門店設計（含店內擺飾），費用（成本）由加盟者負擔。
4. 資金條件：加盟者支付給總部的資金包括加盟金、履約保證金。

意者請來電洽詢加盟服務窗口：李宜穗
服務專線：(02) 7737-8476 / 0989-818-108



旅天下加盟計畫宗旨

出路！旅天下邀請同業投入加盟行列

需鏈結達成互利雙贏目標 透過整合行銷、創造規模擴大效益 年10間、2020年20間展店目標 新北板橋加盟店11/24隆重開幕

分工、作業流程的標準化，以符合連鎖經營的原則。

同業加盟共享6大優勢 受獨立法人、商圈保障權利

李嘉寅表示，加入加盟體制的旅行社同業，可享有6大加盟優勢，包括：1.強大且豐富的集團資源，如：台籍、陸籍、外籍、廉價航空一手機位、地接，專業估團能力。2.產品齊全、品質保障，雄獅旅遊、旅天下、授權商品，全球各線旅遊選項一應俱全。3.虛實整合通路完善，實體店面及B2C網站共同銷售。4.靈活多樣互動行銷策略，由總公司透過媒體、FB平台曝光，或舉辦講座、說明會等活動聚客。5.管理制度健全、經營教育訓練，讓加盟同業快速掌握一手訊息，無需透過批售業務傳達，對接零時差。6.資訊軟硬體支援、營運及財務輔導分析規劃，如：提供營運報表分析盈虧並擬定改善方針。

整體來說，加盟同業可享有獨立法人、商圈保障、商標授權使用、營運報表提供分析、開店前後的輔導及訓練等權利，同時，也應盡到控管門市營運成本、僅販售雄獅／雙獅及授權商品、繳付保證金及權



▲旅天下將各加盟店連絡方式放置於B2C網站頁面。



▲依據旅客所在位置分配服務的加盟店，提高網路訂單業績。

利金、參與集團教育訓練、維繫整體旅天下形象等義務，若有違約情況屢勸未改善者，旅天下可行約解之權利。

透過B2C網路平台提高業績 傾力協助客製化包團服務

李嘉寅指出，對於同業的加盟條件，旅天下慎選在地深耕、具有口碑、和總部有一致經營理念的甲種旅行社，限定實體店面在1樓，以每1縣市以1店為原則，店面設計、擺飾風格與總部一致。同業加盟旅天下品牌後，即統一使用<https://www.uplantravel.com>網

路平台，一方面旅客在線上訂購時，可依旅客所在位置分配服務的加盟業者，促成網路訂單業績納入該區，同時也提高B2C的網頁流量。

李嘉寅強調，加盟店僅需負責銷售，提供旅客最完善的服務，若有客製化的估團需求，可由加盟業務提出整合需求和詢價，即可直接對應總部的專業產品部，等待報價作業及需求修改給加盟業務。為了快速反應市場需求，產品部會在24小時內報價回覆，協助加盟業務在最有效率的情況下達成估團作業。

旅天下經銷據點



新竹巨城加盟店—楓葉旅行社

電話：(03) 5355959、0800-035808
地址：新竹市東區民權路150號



苗栗頭份加盟店—鴻國旅行社

電話：(037) 681391
地址：苗栗縣頭份市中央路15號



新北板橋加盟店—創意旅行社

電話：(02) 2951-5818
地址：新北市板橋區三民路二段202-22號

| MONDAY 一 | TUESDAY 二 | WEDNESDAY 三 | THURSDAY 四 | FRIDAY 五 | SATURDAY 六 | SUNDAY 日 |
|--------------|---|---|---|----------|------------|----------|
| 13 台中國際旅展 | 14 澳門銀河台北業界感謝晚宴 (邀請制) 時間：19:00 地點：台北寒舍艾美酒店2樓軒轅廳 台北市信義區 松仁路38號 | 15 南航產品說明會 時間：14:00 地點：T Park 台北市中山區林森北路107巷10號1樓 | 16 2017檳城旅遊推廣說明會 時間：13:30 地點：台北大倉久和大飯店 台北市中山區南京東路一段9號 | 17 | 18 | 19 |

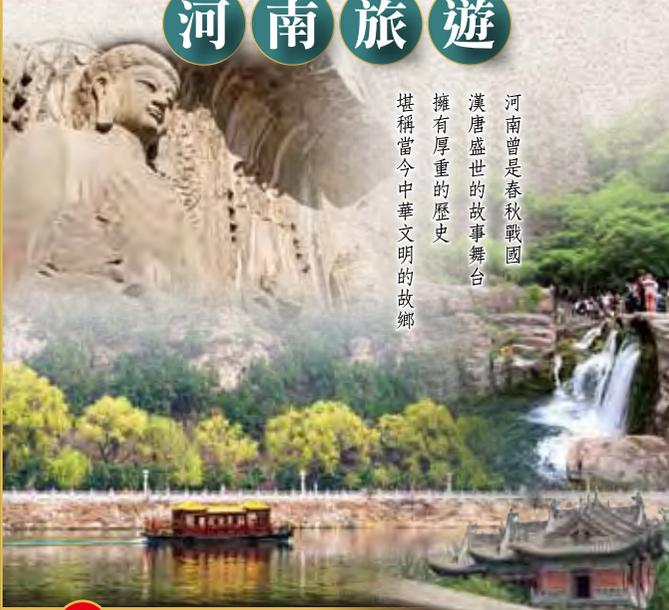
CONTENTS

VOL 466

出刊日期：2017/11/13
本期封面設計：石佩玉

- 3 AIRLINES | 航空飛訊
中華航空 空巴及飛機零組件供應商拜會
- 8 FOCUS | 特別企劃
旅行社連鎖加盟品牌新出路！
旅天下邀請同業投入加盟行列
- 14 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室
聆聽台中奮鬥的不同聲音
年輕世代故事為城市行銷妝點觀光
- 18 JAPAN | 和風日本
第4屆發現心日本獎
台灣旅行社商品企劃競賽頒獎典禮登場
- 28 CRUISES | 郵輪即時通
2017上海Seatrade亞太郵輪大會
一帶一路領航亞太郵輪市場
- 45 TRADE TALK | 旅業大小事
太平洋旅行社前進高雄成立分公司
- 54 CHINA | 神州覽勝
世紀天子·長江全覽
2018年聚焦重慶／南京—上海航線布局華東

河南旅遊



河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

有獎徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。
郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓 (旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (一組)



復古帆布環保袋
Q版造型隨身碟

河南考考您 【十一月篇】常回家看看！河南知名表演《大宋·東京夢華》將宋朝的過往風華精緻的呈現於眾人眼前，再現了宋代的輝煌傳奇。請問想觀看此秀要到哪兒欣賞？

A 洛陽
B 開封
C 鄭州
D 安陽

十一月中獎名單，將在12月初統一公佈，或上 [旅奇行銷資訊網](#) 查詢。



EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

2017/11/6起至2018/1/20止凡透過全台各旅行社訂位且開立2018/6/30前出發的長榮航空台灣地區出發至美、加、歐、澳之長程航線個人機票(不含長榮假期、團體及聯營共掛航班及各式折扣優待機票)，即可至指定網頁登錄相關資訊，登錄完成後即可參加【擁抱 Aurora，遇見幸福】抽獎活動，最大獎要送您前往冰島看極光、一人中獎兩人同行！還有其他精美大禮，讓您通通帶回家！活動詳情請參閱登錄網頁。

活動登錄頁面





▲中國郵輪市場規模躍居全球第2，吳淞口國際郵輪港躋身全球第1梯隊。

2017Seatrade亞太郵輪大會

今年11月頭1天，連續有2場中國大陸年度最盛大的郵輪大會接力登場，11/1~3，2017Seatrade亞太郵輪大會於在上海寶山盛大登場，由國家發改委中國交通運輸協會和海南省人民政府共同主辦、中交協郵輪遊艇分會（CCYIA）和海南省旅遊委、三亞市人民政府共同承辦的第12屆中國郵輪產業發展大會暨國際郵輪博覽會（CCS12）則於11/5~7在三亞紅樹林國際會展中心隆重召開。

本期《旅奇週刊》先針對上海寶山Seatrade亞太郵輪大會做專題報導，為期3天的大會舉辦一系列專業論壇及活動，匯集全球主流郵輪公司高管、郵輪行業關鍵決策人、港口城市政府主管、郵輪產業協會、郵輪港口、高等院校等產官學界共襄盛舉，台灣則有台灣國際郵輪協會（ICCT）、臺灣港務公司、台灣海洋大學等嘉賓參與，共同探討亞太地區郵輪市場的發展現狀及未來前景。

2017上海Seatrade亞太郵輪大會舉辦各式主題論壇、技術演講、政策討論、郵輪港CEO論壇，聚焦「一帶一路」對於亞太地區郵輪產業的影響，宏觀分析整個亞太地區郵輪市場。

主題論壇囊括「CEOs郵輪高端論壇」、「郵輪旅遊標準化論壇」、「上海郵輪旅遊發展實驗區論壇」、「郵輪建造、設計與修繕論壇」、「亞太港口高階論壇」、「郵輪國際學術論壇」、「郵輪人才論壇」、「環保論壇：郵輪產業的可持續發展」、「郵輪產業安全和安保論壇」等精采議題，技術演講和政策討論則包括「中國郵輪市場綜述——相約一帶一路」、「亞太郵輪市場綜述」、「全面解析亞洲郵輪旅客對於亞洲以外地區目的地的偏好及其驅動內因」、「國際郵輪協會旅行社培訓」、「國際郵輪協會行程規劃互動培訓」等產業關注議題，並與全球重要夥伴舉行上海國際郵輪經濟研究中心相關簽約及發佈儀式。

2017上海Seatrade亞太郵輪大會以「相約『一帶一路』」

為主題，倡議「21世紀海上絲綢之路」為中國大陸乃至亞太郵輪旅遊市場帶來重要機會，聚焦郵輪旅遊市場規範發展，尤其是郵輪建造本土化和郵輪人才培養等議題。為務實合作平台，本屆大會戮力推動、促進各港口城市產官交流。

本屆大會重量級嘉賓雲集，通過Seatrade UBM和寶山區委、區政府的共同努力，國家有關部委領導、上海市政府相關領導，世界前5大郵輪公司的高管均將參加本屆大會。今年盛邀來自美國、歐洲、日本、韓國、新加坡、台灣、香港等全球各地的同業菁英與會。台灣則有台灣國際郵輪協會（ICCT）、臺灣港務公司、台灣海洋大學等嘉賓參與，共同探討亞太地區郵輪市場的發展現狀及未來前景。

2016~2017中國郵輪產業發展10大熱點有：熱點1、郵輪產業主動對接「一帶一路」倡議，構建國際郵輪產業開放合作新格局。熱點2、中國郵輪市場規模躍居全球第2，吳淞口國際郵輪港躋身全球第1梯隊。熱點3、中國首支郵輪產業基金成立，國際豪華郵輪建造加入中國力量。熱點4、郵輪產業積極對接自貿區政策，「區港聯動」引領中國國際郵輪船供全新模式。熱點5、國際國內郵輪會議論壇新聲高漲，亞太郵輪產業大會常駐中國上海。熱點6、中國郵輪市場全球吸引力穩步提升，國際郵輪公司優化中國市場戰略佈局。熱點7、國家部委密集調研相關政策支持加大，全力助推我國郵輪產業行穩致遠。熱點8、中國郵輪學術研究凸顯全新視角，國際郵輪產業研究續增中國思想。熱點9、郵輪分銷模式創新變革轉型進行時，國際郵輪分銷多渠道模式共存共贏。熱點10：南海郵輪開闢西沙群島航線，開中國近海郵輪探索之路。

總編輯

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVELRICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
中國合作刊物：旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯威
副總編輯／黃筱琪
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
採訪編輯／林涵詩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書好
文案／李昭頤
設計部 Art
設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／吳需瑀

Jing Tseng
Chi Huang
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Evelyn Lin
Joe Tseng
Zoe Shih
Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee
James Lin
Lee
Dolly Hsiao
Neo Chang
Wendy Wu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
國際市場部
經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏
整合行銷部
協理／曾滯威
企劃／姚宣羽

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia
Jing Tseng
Sherry Yao

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
Publishing
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司
中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



2017

臺中國際

踩舞祭

TAICHUNG INTERNATIONAL
DANCE PARADE & FESTIVAL
台中國際ダンスパレードフェスティバル

11/17 (五) - 11/19 (日)

臺灣大道市政廣場 & 夏綠地公園周邊

11/17

臺灣大道市政廣場:
特色市集、前夜祭

11/18

夏綠地公園:舞蹈踩街展演
臺灣大道市政廣場:大型晚會、特色市集

11/19

臺灣大道市政廣場:
臺灣表團展演+踩舞教學、特色市集

主辦單位: Taiwan 交通部觀光局
Taichung City Government



主辦單位: 臺中市政府觀光旅遊局
Taichung City Government Tourism Bureau

北街道為舞臺磅礴力獻

「2017臺中國際踩舞祭」將於11月17日到19日於臺灣大道市政廣場及夏綠地公園正式登場。今年度為配合2018臺中世界花卉博覽會，各表演團隊分別發揮創意巧思，將在卉元素融入表團服裝及舞蹈道具，盡情發揮，自由舞動，是任何人都能參加的參與型慶典，完完全全打造屬於臺灣自己的「踩舞祭」。

「2017臺中國際踩舞祭」將有日本及臺灣表團共18隊輪番上陣，表演陣容更臻首屆，由6隊日本表團，包含三重縣津市的安樂津YOSAKOI HAPPY ARCHIVE、愛知縣大山市JYO (笑)、北海道札幌市KITA SUBARU (北節)、小樽市的舞樂舞、表音藝的瑞波和大阪市南大阪連，以及12隊的臺灣學校及民間表團接力上陣。

臺日踩舞文化交流，建立信賴感相友誼

臺灣與日本踩舞的互動已經有14年了，從2003年交通部觀光局舉辦臺灣週會時，首度邀請日本YOSAKOI團體來臺演出，到了2004年，雙方開始有了交流活動，每年交通部觀光局都會邀請臺灣舞蹈相關科系的學生赴日表演交流，透過踩舞，臺日之間有了良好的文化交流。YOSAKOI祭典在日本市場裡面是一個全民運動的活動，我們在參與日本慶典文化交流的時候，除觀看日本怎麼辦活動之外，也藉此機會宣傳臺灣，吸引不少日本觀光客來臺。而臺中國際踩舞祭當初就是整個概念的引進，把臺灣優秀的學校團體匯集起來，將樂舞、口號、道具等等都能列融合本土在地文化，彰顯出臺灣的歷史文化菁華。





臺中國際踩舞祭是創新的活動，是臺灣過去沒有的模式，從無到有，地方政府要有相當的決心跟魄力，用臺灣精神與臺灣元素來辦踩舞活動；這一切需要民間企業支持、政府的主導、學校的參與以及臺日之間的信賴感跟深厚友誼基礎，14年來帶了許多學校前往日本交流，培養了踩舞祭種子隊伍，各方面條件都趨成熟，多方面凝聚成一個共識，才可能一觸即發，水到渠成。



近距離接觸，力與美踩舞表演

以街道為舞台的演出方式，對很多學生舞者們來說都是第一次，既新奇又興奮，首次與觀眾這麼近距離的接觸，隨著音樂情緒的起伏，舞者們賣力地跳躍，盡情的吶喊，彷彿用盡全身的力氣，只為了這一次的表演！民眾們看得熱血沸騰，完全被舞者的熱情活力所感染！

民眾們在大馬路上席地而坐觀賞表演，有坐著輪椅的老人家，也有媽媽推著嬰兒車駐足街頭，大人小孩聚精會神、目不轉睛，就怕錯過任何一個精彩的細節。以往只能在台下，看著舞台上的表演，現在舞者只距離自己三、五步，每個一動作、每一個吶喊、每個笑容、每一段的表演都可以清楚看到舞者的妝容表情，深刻感受他們的情緒，舞者的喘息聲，額頭上的汗珠都清晰可見，讓人心裡莫名的悸動與感動，還有人看得熱淚盈眶，情緒跟著為之沸騰，這就是踩舞的迷人之處！



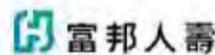
官方民間共同參與城市盛會

在日本YOSAKOI類型的踩舞活動十分成熟，由各地的民間組委會負責辦理活動；而在臺中，觀光旅遊局只有一部分的預算，要辦場國際性踩舞活動經費仍得向企業界爭取贊助。為此，觀光旅遊局陳盛山局長與團隊積極尋找企業贊助，包括臺中市不動產開發同業公會、麗明營造、麗寶樂園渡假村、和大工業、星動銀河旅店、富宇建設、台中福華大飯店、禮客、富邦人壽、臺中市國際觀光發展協會、菇神餐飲、國洲營造、上好印刷、臺中市國際觀光旅館商業同業公會、台中市旅館商業同業公會、台中港酒店、大振豐洋傘、玉鈦科技、臺中市糕餅商業同業公會、萬里晴食品股份有限公司、味丹企業、好市多Costco、無事茶飲業者、賴炳文整形外科診所、玫瑰的旅行者、熊霸激能飲料，都大力支持、共襄盛舉。其中，富邦人壽贊助青年高中表團；臺中公園智選假日飯店贊助台南應用科技大學，業者們贊助表團、贊助旗幟LOGO，透過全民參與，一起帶動渲染，提高每個人的參與感。

參與活動的不論是發起人、支持者、推動者、參與者，只要對這個城市有幫助，不為出名，也不分主配角，每個人的積極參與見證了這個盛會城市的活力與幸福。



臺中市不動產開發商業同業公會



街道舞台接力SHOW 場場皆精彩

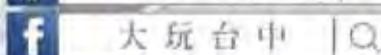
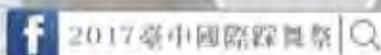
今年為期3天的「2017臺中國際踩舞祭」活動內容精彩豐富，在臺灣大道市政廣場除了有定點舞台表演、特色市集及美食攤位等，11月17日晚間6時由前夜祭隆重開場，將有日本及臺灣舞團共18隊輪番上陣，精彩的表演絕對讓您目不轉睛。

11月18日下午2時，萬眾矚目的移動踩舞正式在夏綠地公園周邊及臺中國家歌劇院前隆重展現，街道化身為舞台，舞者們將邊走邊跳，近距離的與民眾演出互動，踩舞的感染魅力絕對讓您感受深刻。

11月19日市政廣場前更有多場踩舞教學與交流活動，歡迎喜歡舞蹈的民眾踴躍到場參加。活動期間將有特色展攤市集、踩街舞蹈教學等活動，歡迎闔家蒞臨體驗「臺中國際踩舞祭」的魅力！活動相關訊息請上2017臺中國際踩舞祭活動網站 <http://www.2017tcdanceparade.com/>查詢，或是上FB粉絲專頁搜尋「2017臺中國際踩舞祭」。

活動網站 www.2017tcdanceparade.com

粉絲專頁



聆聽台中奮鬥的不同聲音 年輕

從日常所需看見城市行銷的另類櫥窗 台中觀旅局局
讓傳統產業走出新面貌 年輕創意家進駐台中金典綠



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山（後排左3）與第六市場的攤商代表合影，共同擦亮台中的城市行銷櫥窗。

在陳盛山的眼中，城市的每個面向就如同一片片櫥窗，裝載著由不同的元素所構成的事物，可以是當地的知名地標性建築、景點，也能是人們所傳遞的每個故事，都為城市勾勒出大大小小的觀光櫥窗。

如同位於金典酒店的金典綠園道百貨，於今年9月份推出了結合菜市場的絕佳人情味，以及百貨公司給人乾淨、舒適環境的「第六市場」，在這，就有一

個個值得挖掘、品味的故事，看見傳統產業的第2、3代接班人如何突破創新、發揮靈感，賦予產業新生命來吸引顧客。於此同時，多樣貌的呈現，也為城市妝點出不同的色彩，成功抓住來往的民眾目光。

「城市的行銷不一定只能鎖定在景致上的呈現，有時候人文也是吸引旅客到訪的主因之一。第六市場中的許多攤商，都是肩負著多年歷史的家族產業，但為了在

城市的行銷是一門藝術，要如何將自身所擁有的優勢、特色都化作成一手好牌，將打出去的每張牌都能精準抓住旅客目光，便考驗著每個觀光推廣者的智慧。台中不只坐擁著國際性的代表建築、充滿吸引力的自然景致，亦有著專屬於中台灣的濃厚人情味，以及為了理想所奮鬥的精采故事，對於台中市觀光旅遊局局長陳盛山而言，這都是吸引旅客到來的最佳誘因之一。

市場的競爭中脫穎而出，他們願意放棄原有的工作，回到家族掌舵，並積極找出自身所能供給市場的差異化服務，致力成為產業裡獨樹一格的焦點。

觀光亦是如此，肩負著城市行銷的觀光負責人，需要的就是將這些散落在城市各個角落的亮點找尋出來，擦亮它們並導入到城市的行銷之中，被更多人所看見，讓每位到訪的遊客，能讀到這些人們的用心與商品背後的真正價值，這才是最佳的城市行銷。」

漫步在第六市場的陳盛山邊走邊說，這些攤商所供給的商品雖屬於基本的民生必需品、消費性商品，在這些尋常的商品中，攤商的熱情賦予了全新的生命，並將這些用心的結晶在第六市場的舞台上發光發熱，讓台中也因此呈現出更多元的面貌。

元榆牧場



用衝浪的熱情端出美味的雞料理

因衝浪而結緣的陳立言與江本渝，有感於現代眾多的食安問題，懷抱著讓消費者能對於食品來源安心的理想，因而孕育出元榆牧場這個品牌。

對於這對年輕創業家來說，品質的控管是最堅持的初衷，在陳立言養雞世家豐富經驗與貨源、技術供應的基礎下，他們從自行飼養的雞隻，到低密度培育、不使用抗生素、半自動化設備等嚴格管理，以及商品使用急速冷凍來確保新鮮度，再到社群網絡的行銷，讓成立僅2年多的元榆牧場成功打響名號，更被第六市場注意並親自登門邀請加入攤商的行列。

第六市場雖然並非元榆牧場第1個實體

店面，但因為金典綠園道對其的用心策畫，成功抓住這個年輕品牌的眼光與進駐，投身在小小2坪的商店中穩紮穩打，成為金典綠園道周婆婆媽媽的最愛，翻轉畜產小農的格局。



世代故事為城市行銷妝點觀光

長陳盛山讓2、3代創業故事成為觀光誘因 園道 用夢想譜寫有溫度、人情味的亮點

撰文·攝影／王政

宏辰天天青果行



將Freestyle菜市場銷售方式搬進百貨

因為媽媽與舅舅等周遭親人皆從事蔬果相關工作，讓游松育自小便對各種水果的特性瞭若指掌。由於不忍心家人隨著年紀大卻仍需時常來回搬運重達數十斤的水果，讓他退伍後毅然決然接掌家族事業，與老婆一同奮鬥，將年輕活力注入這個傳統產業中。除了原先的水果行外，游松育將創意延伸到成立風格獨特的作客青果冰室，以及進駐第六市場的宏辰天天青果行，用創意與熱情來賦予水果多元面貌的呈現。

雖經營傳統產業，但游松育卻堅持品質的嚴格把關，在第六市場的攤位中，除了水果貨源皆精心挑選外，在商店的擺設亦特別由設計師規劃，將整體感官提升，售價卻仍維持市場價的親民。

而訪談中不難發現，游松育流著菜市場豐富人情味的DNA，每每都以熱情來招呼客人、介紹商品，短短幾秒鐘便能讓客人如老友般熱絡、拉近距離，在金典綠園道第六市場的舞台上，看見他致力求新求變，為水果產業蛻變出新面貌。

旭日鮮蛋



將有溫度的雞蛋傳遞給都市人的八年級生

我們賣的是有溫度的鮮蛋，從81年次的施銘林口中說出，不難看出這個來自彰化縣埔鹽鄉順益畜牧場的第三代，對於自家雞蛋的驕傲與信心。為了讓都市生活的人能品嚐到最新鮮的雞蛋，施銘林卸下公務員的身分，轉而投身在這個平凡、非高利潤，但卻是民生必需品的雞蛋中找尋出新的銷售方式，讓養殖戶的用心能被大眾所看見。

從飼養雞隻的飼料嚴格把關做起，由自家牧場新鮮貨源供應下，施銘林用第六市場當作與消費者面對面接觸的舞台，在這個小卻精巧的攤位中，他不厭其煩的為客人解說雞蛋的特性、挑選方式，並掃除先前喧騰一時的毒蛋風波陰霾。未來更將導入電商市場，從網購、宅配的方式，讓每位消費者都能安心享用。

施銘林的用心就如同將品牌取作旭日鮮蛋，期盼能如同旭日東升般，以重新開始的心態來耕耘這個傳統產業，用「心新鮮人」的理念，傳遞安心、創新、鮮蛋與人情味，將最美好的希望呈現給每位選購的消費者。

胖胖豬



用蔬果熬煮出低油、低鹽、低糖的健康肉鬆

胖胖豬的創辦人謝澄哲來自於三代都以肉鬆肉乾製品批發為主業的家族，在地經營數十年的累積，曾經寫下市面上一半以上的肉鬆都源自於其供應的傲人成績。在自幼的耳濡目染，讓他對於肉鬆製作了然於胸，也因為看到現代人健康意識的抬頭，讓他看見肉鬆轉型的需要，也因此胖胖豬這個品牌於3年前誕生。

揮別以往肉鬆與高鈉、高油的刻板印象，謝澄哲開始調整肉鬆的製作方式，從原先無糖、無鹽的方式遇到挫折，後續研發出以各式蔬果熬成的精華湯底取代傳統用味精調味的湯頭，並與豬肉燉煮數小時，讓後續所烘炒出的肉鬆能達到低糖、低鹽、低油，並無須添加黃豆粉等添加物，整體香味卻更加濃郁。

隨著胖胖豬進駐第六市場，由於全方位的完善規劃、高度配合下，讓謝澄哲感受到與以往在各大百貨公司參展的新體會，因此願意投入其中，搭架出能與客人面對面的舞台，將引以為傲的肉鬆與各類商品推薦給民眾，達到相輔相成的效果。

Shine Wang 果物美學



讓蔬果品牌成為一種生活美學

面對電商崛起導致產業劇烈變化，自身產業又因入門門檻低造成激烈競爭，換作是您將如何因應。來自水果批發30多年的家族，黃勁維看見上一代對於水果的熱愛，卻局限在傳統思維與作法無法突破，因而萌發推出新品牌的想法，從網路出發，再到第六市場設立第一個實體商店來與客人面對面溝通。

為了讓顧客品嚐到安心的味道，他從產地精心挑選每一種最鮮甜的當季果物，用豐富經驗層層嚴格把關，讓鮮味直達第六市場，同時更引進耗資數億元建構果園而生的彩虹番茄、遠從加拿大進口的蜜寶火龍果，讓顧客體驗到不同以往的味蕾享受。為了讓品牌能做出區隔，黃勁維從生活美學的角度出發，包括邀請品牌設計師來為果物美學妝點出新面貌，傳遞出「寵愛自己、分享最愛」的核心價值，更研發出極具質感的客製化禮盒服務，讓安心吃水果，也能成為一件很時尚的事。



海南航空開通成都／重慶—紐約

紐約、洛杉磯、拉斯維加斯、西雅圖、芝加哥、波士頓、多倫 連續7年蟬聯SKYTRAX 5星航空公司 被列入全球最佳航空

海南航空目前已開通中國大陸至洛杉磯、拉斯維加斯、西雅圖、聖何塞、芝加哥、波士頓、多倫多和卡爾加里在內的8個北美航點，並且今年10月份進一步開通了重慶—紐約，以及成都—紐約航線，海南航空飛往北美達到9座城市、14條航線，成功搭建出大陸輻射北美最密集的航線網絡。

撰文／劉彥廷 圖片提供／海南航空·本刊圖庫



▲海南航空秉持「相伴相惜，夢享飛行」，Fly your dreams!

▶海南航空針對頭等艙提供豐富精緻的空中饗宴，滿足旅客各種需求。



▲海南航空一貫高品質的服務，被SKYTRAX評為「全球最佳航空公司TOP10」行列。



海南航空憑藉著多年來高品質服務和創新產品，自2011年起，被評為大陸首家SKYTRAX 5星航空公司，並連續7年蟬聯「SKYTRAX 5星航空公司」，在今年更被評為「全球最佳航空公司TOP10」行列，也是大陸首家獲得高度肯定的航空公司。

截至2017年，海南航空連續安全運營24年，累計安全運行超過600萬小時，保持良好安全記錄，不僅榮獲大陸民航局「安全飛行5星獎」，在德國航空事故數據評估中心（客機墜毀數據評估中心）公佈的2016年全球最安全航空公司榜單中，海南航空名列第3，位列於大陸航空公司之首。

北美9個航點、14條航線 中美航線數量最多的航空公司

在機隊方面，海南航空擁有波音737、787系列和空客330系列為主的年

輕豪華機隊，並且是大陸規模最大787機隊的航空公司。海南航空以海口為樞紐基地，陸續建立了北京、西安、太原、烏魯木齊、廣州、大連、深圳、三亞、杭州、長沙、重慶等11個航空營運基地／分公司航線網絡。

海南航空作為大陸運營中美航線數量最多的航空公司，已開通洛杉磯、拉斯維加斯、西雅圖、聖荷西、芝加哥、波士頓、多倫多和卡爾加里等航點，而今年10/20開通了重慶—紐約航線，以及10/26開通成都—紐約航線，共計9個北美航點、航線達到14條，進一步豐富了海南航空的北美航線網絡實力。

重慶—紐約夢幻客機執飛 成都—紐約功夫熊貓伴您飛

海南航空重慶—紐約是重慶第一條直飛北美的航線，每週2班（週一、五），出發時間22：00，抵達時間00：

50+1，回程則為每週二、六，當地出發時間02：50，抵達時間05：55+1，採用波音787-9夢幻客機執飛，客艙產品服務大幅提升。

另外，成都—紐約航線是成都雙流國際機場開通最長的航線，透過此航線連接美國第一大城與大陸西南第一大城市。目前每週2班（週二、六），出發時間22：00，抵達時間00：50+1，回程則為每週三、日，當地出發時間02：50，抵達時間05：55+1。

值得一提的是，成都—紐約航線採用



▲海南航空致力提高旅客飛行的舒適度，是許多商務客出行的第一首選。

航線 搭建大陸與北美空中橋梁

多等共計9大城市、14條航線 中美航線數量最多的航空公司
 公司TOP10! 連續安全運營24年 名列全球最安全航空公司第3

► 成都—紐約航線以「功夫熊貓」彩繪機波音787豪華寬體客機執飛，造型相當吸睛。



海南航空世界航點



西雅圖

2008/6/9海南航空首條北美航線：北京—西雅圖順利開航。

波士頓

2014年海南航空開通了北京—波士頓的航線，是目前兩座城市間唯一的一條直飛航線。

紐約

今年10/20開通了重慶—紐約航線，以及10/26開通成都—紐約航線，14條航線。

洛杉磯

海南航空已開通長沙/重慶/成都—洛杉磯直飛航線。

「功夫熊貓」彩繪機波音787豪華寬體客機執飛，超可愛的阿波出現在機身上，相當逗趣又吸睛，同時也展現出成都的熊貓之鄉的特色，海南航空獨有的功夫熊貓彩繪機已成為最受歡迎的品牌名片。

台北—海口加密DAILY 推出海口商務艙套票

兩岸直航部分，海南航空直飛北京、廣州、大連、西安、蘭州、海口等航線，提供旅客最便捷的選擇，其中台北—海口航線自今年9/6起加密為每天1班，為此特別推出海口商務艙套票，凡於航班起飛

21天前同時購2個往返(含)以上享眾多優惠，前往「東方夏威夷」度假旅遊，說走就走。

台北—海口航班增值服務 托運行李數免費再加1件

此外，海航台北—海口的航班(不分方向，僅限點對點直航)，於台北桃園國際機場搭乘台北—海口或海口美蘭國際機場搭乘海口—台北出港航班時，商務艙旅客可在現有計件制的基礎上額外增加一件行李，行李總重量不變；即商務艙一共可免費托運3件行李，3件行李總重量不超

過64公斤(注意：單件托運行李重量不超過32公斤，3邊尺寸之和不超過158厘米)經濟艙旅客可在現有計件制的基礎上額外增加一件行李，且托運行李重量可再免費增加7公斤。即經濟艙一共可免費托運2件行李，2件行李總重量不超過30公斤，每一件行李3邊尺寸之和不超過158厘米(注意：單件托運行李重量不超過23公斤，3邊尺寸之和不超過158厘米)，提供旅客更優質服務。

針對兩岸直航 即日起，免費額外增加一件行李!

海航台北出發至北京/廣州/西安/蘭州/大連點對點直航的旅客，於台北桃園機場搭乘台灣出港航班時，即可在現有計件制的基礎上額外增加一件行李，且托運行李總重量不超過現行計件制行李規定(僅增加行李件數，不增加行李重量)，即公務艙一共可托運3件行李，3件行李總重量不超過64公斤，且每一件行李不超過32公斤，3邊尺寸之和不超過158厘米。經濟艙一共可托運2件行李，2件行李總重量不超過23公斤，每一件行李3邊尺寸之和不超過158厘米。



▲透過海南航空紐約航線的開通，更能輕鬆感受大蘋果的獨有魅力。



▲海南航空10/20開通了重慶—紐約航線、10/26開通成都—紐約航線，打造中美空中之橋。



第4屆發現心日本獎 台灣旅行

嚴選36家旅行社、118件商品評比與篩選 推薦5個最優秀 完美融合1. 屬於體驗型的觀光 2. 跨越地區、地方的界

為表揚致力於發掘日本各地魅力，並企劃相關旅遊商品的台灣旅行社，特別在10/31舉辦第4屆「發現心日本獎」訪日旅遊企劃競賽，並預計與得獎旅行社共同執行宣傳與推廣。本次從36家旅行社118件商品做評比與篩選，總共選出5個最優秀獎與4個優秀獎，希望藉由良性的競賽，讓業者包裝規劃上更加獨到與精湛。



▲(前排左起)汎佳旅行社總經理梁廷佑、利百加綜合旅行社線控經理陳宗嶽、日本台灣交流協會台北辦事處觀光交流組長中杉元、日本觀光局理事小堀守、統一旅行社獎勵旅遊部部長劉信誠、可樂旅遊產品三部副總經理王偉民、雄獅旅遊主題旅遊部產品企劃張崇榮、(後排左起)、日本台灣交流協會台北辦事處松田博和、瑞威國際旅行社行銷經理洪嘉宏、黃金帝國旅行社總經理陳宗樑、芬達旅遊總經理傅光俞、汎佳旅行社團體部經理施雪莉、日本觀光局海外推廣部東亞部門副理大野慧悟。

每年從台灣造訪的旅客逐年增加，可見台灣旅客對於日本的興趣及關心度越來越高。無論是內行人才知道的日本私房景點，或只在日本才有的特殊體驗等行程，日本觀光局以增加訪日旅客人數作為目標，募集能向台灣旅客傳達日本新魅力的旅遊商品。

日本觀光局理事小堀守「新」訪日商品、「新」體驗

日本觀光局理事小堀守表示，累積今年1~10月來自台灣的訪日旅客達417萬人次，首次突破400萬人，預期未來將會有更驚人的突破，達到有史以來的新高。能夠有這樣的成就，都是在座各位台灣旅行社多年以來不斷推廣各種日本觀光相關資訊以及規劃、販售多樣化的旅日商品。此次舉辦「台灣旅行社商品企劃競賽·第4屆發現心日本獎」頒獎典禮，其中發現心日本中的「發現心」，指的是在台灣旅行社的內心產品回響的「新」訪日商品、「新」體驗。日本是台灣旅行的目的地之一，非常靠近台灣，其中有8成都是重遊旅客，希望透過這次的競賽，能讓多次到訪的台灣旅客，有機會體驗到具有不同特色、全新日本魅力的商品，享受到與以往完全不同的日本樂趣。

日本台灣交流協會台北辦事處觀光交流組長中杉元 協助旅行社登上旅遊高峰

日本台灣交流協會台北辦事處觀光交流組長中杉元表示，2016年台日雙方交流人數首次突破600萬人次，日本與台灣的觀光關係越來越穩固。

除觀光之外，在地方性的交流上，也和許多自治體締結合作關係，心靈的距離愈來愈近，令人期待未來有更多旅客來往。此外，台灣旅日市場因為許多LCC航班和自助旅行的增加，市場環境出現巨大的變化。面臨此狀況，日本台灣交流協會將竭盡所能繼續和旅行社的同業，一同將訪日旅行登上高峰。

根據日本台灣交流協會統計，4屆發現心日本獎舉辦以來，對於日本從北到南的旅遊有極大的貢獻，其中成長幅度最多的依序是1.東北地區、2.四國地區、3.山陰山陽，2017年1~7月異軍突起的則是青森與岡山，住宿部分仍舊是以東京、大阪、北海道的入住率最穩定。

最 優 秀 獎



汎佳旅行社

▲(左起)汎佳旅行社總經理梁廷佑、日本觀光局理事小堀守。



統一旅行社

▲(左起)統一旅行社獎勵旅遊部部長劉信誠、日本觀光局理事小堀守。



可樂旅遊

▲(左起)可樂旅遊產品三部副總經理王偉民、日本觀光局理事小堀守。



雄獅旅遊

▲(左起)雄獅旅遊主題旅遊部產品企劃張崇榮、日本觀光局理事小堀守。



利百加綜合旅行社

▲(左起)利百加綜合旅行社線控經理陳宗嶽、日本觀光局理事小堀守。

社商品企劃競賽頒獎典禮登場

獎、4個優秀獎 攜手與得獎旅行社共同執行宣傳與推廣
線 3. 與自治體、觀光協會合作 3大特色邀旅客赴日旅遊

撰文・攝影／張偉浩

最優秀獎業者合影



▲（左起）雄獅旅遊主題旅遊部產品企劃張崇榮、可樂旅遊產品三部副總經理王偉民、日本觀光局理事小堀守、統一旅行社獎勵旅遊部部長劉信誠、利百加綜合旅行社線控經理陳宗嶽、汎佳旅行社總經理梁廷佑。

優秀獎業者合影



▲（左起）瑞威國際旅行社行銷經理洪嘉宏、黃金帝國旅行社總經理陳宗樑、日本觀光局理事小堀守、芬達旅遊總經理傅光俞、汎佳旅行社團體部經理施雪莉。

發現心日本得獎產品3大特色

1. 屬於體驗型的觀光

例如忍者村的忍者修行體驗、草莓和哈密瓜、蘋果等摘水果、露營和農耕體驗、觀察星空、參加當地祭典活動等，加入許多自助旅行難以參加、安排，只有報名旅行社規劃的商品，才能夠享受到的各種旅行體驗活動。

2. 跨越地區、地方的界線

透過這種區域性安排的行程，能夠遊玩許多地方。例如組合九州、四國、中國3個區域的行程、組合東北和北海道的商品，以及愛知縣為中心的滋賀及三重之旅、靜岡、長野方面的行程等，有許多旅行範圍廣闊，能參觀多個地區的商品。

3. 與自治體、觀光協會合作

例如和德島觀光協會合作的阿波舞體驗、藍染體驗，也有岩手縣久慈市和遠野市合作，讓團體旅行的旅客有機會參與準備當地祭典、一同排練，和當地居民熱烈交流的商品。像這樣和地方性相關的團體合作，有助於推出更有深度，與當地緊密連結的商品。

發現心日本得獎旅行社名單

| 獎項 | 旅行社 | 得獎產品 |
|------|----------|--|
| 最優秀獎 | 汎佳旅行社 | 西瀨戶五縣九州四國5日遊 |
| | 統一旅行社 | 岩手北三陸・久慈北限海女・遠野度假村・深度之旅7日 |
| | 利百加綜合旅行社 | 只見線美景・料亭藝妓共舞・北陸新幹線7日 |
| | 可樂旅遊 | 仙境傳說～東北奧之細道・白神山秘境・JR新幹線・函館星空夜5日（函館進青森出） |
| | 雄獅旅行 | 關西南紀白濱三景・德島藍染・阿波舞・鳴門渦潮・安藤忠雄5日 |
| 優秀獎 | 汎佳旅行社 | 西靜岡東海三縣・畫神山湯・館山寺九重飯店・山海溫泉華麗5日遊 |
| | 黃金帝國旅行社 | 渥美半島花黃果紅走透透・桃花源MIHO美術館・日本忍者修練體驗・繽紛招財貓彩繪・拉格娜登堡歡樂6日 |
| | 瑞威國際旅行社 | 三原市瀨戶內海・跳島千本櫻・五感療癒之旅 |
| | 芬達旅行社 | CAMPING LIFE露營車玩北海道5天・5顆星營地・RV露營車・花田農作體驗・手感料理・溫泉泡湯 |

優秀獎



汎佳旅行社

▲（左起）汎佳旅行社團體部經理施雪莉、日本觀光局理事小堀守。



黃金帝國旅行社

▲（左起）黃金帝國旅行社總經理陳宗樑、日本觀光局理事小堀守。



瑞威國際旅行社

▲（左起）瑞威國際旅行社行銷經理洪嘉宏、日本觀光局理事小堀守。



芬達旅遊

▲（左起）芬達旅遊總經理傅光俞、日本觀光局理事小堀守。



汎佳旅行社

發現心日本獎3連霸 獨得2座獎項今年度最大贏家 西瀨戶5縣串連路線取勝 西靜岡優質食宿&體驗得分

撰文／林宥蓁 圖片提供／汎佳旅行社



▲汎佳旅行社總經理梁廷佑。

汎佳旅行社再傳捷報！自9月以「富士靜岡」拿下日本獎勵旅遊大獎後，再以「西瀨戶5縣九州四國5日遊」、「西靜岡東海3縣、晝神山湯、館山寺九重飯店山海溫泉華麗5日遊」分別勇奪第4屆發現心日本獎的最佳優秀獎及優秀獎，是今年參賽業者中的最大贏家，在彰顯汎佳旅行社操作日本旅遊的專業及獨到目光。

汎佳旅行社總經理梁廷佑表示，「西瀨戶5縣九州四國5日遊」以順時針走法沿線造訪山口縣的東洋第1大鐘乳石洞—秋芳洞，廣島縣的地標—海上的大紅色宮島鳥居，經島波海道銜接受媛縣，前往日本最古老的道後溫泉，以及松山城和鮮少有觀光客到訪的秘境內子町，接

著搭渡輪橫越豐後水道抵達大分縣的湯布院和悠美的金鱗湖後再進入福岡，完成西瀨戶5縣環遊之旅。2/14、18春節期間持續出團。

「西靜岡東海3縣」領先市場規劃串連靜岡、愛知、長野3縣的玩法，領先市場嚴選最高檔的晝神溫泉飯店、濱名湖館山寺溫泉九重飯店、45層樓地標濱松大倉酒店，打造極致旅宿體驗。行程走訪香嵐溪、日本古代繁榮興盛的馬籠宿驛站、龍潭寺庭園，日本最大規模的龍岩鐘乳石洞，前往濱松花卉公園賞花，安排採果體驗，並在nicoe品嚐甜美的和果子，實現深度走訪、優質食宿、體驗行程的包裝精神。2/16、18過年期間不打烊。

產品包裝優勢

1. 連續3年獲得發現心日本獎肯定，今年度拿下2座大獎。
2. 西瀨戶5日領先市場規劃一次走訪5縣感受風情各異。
3. 西靜岡5日嚴選最高檔飯店、優質餐食、採果體驗行程豐富。



汎佳

榮獲發現心日本獎

最優秀獎

榮獲日本觀光廳
第四回發現心日本最優秀獎

西瀨戶五縣九州四國五日

12/3.10.17、1/7.11.14.18.21.25、
2/14.18、3/4.8.11.18.25



Japan. Endless Discovery.
日本，精彩無限

賀新年

2/14、18年假最佳選擇

- ◆ 新年西瀨戶五縣九州四國五日
- ◆ 新年歡樂九州二大主題樂園五日
- ◆ 新年歡樂南北九州全覽及名旅館體驗五日

2016發現心日本首獎行程

- ◆ 四國高松德島～丹後半島～天之橋立五日
住宿宿～湯村溫泉佳泉鄉井筒屋或朝野家
12/8.15.22、1/5.12.19.26、2/9.23、3/9.16.23

榮獲日本觀光局企業競賽貢獻獎



- ◆ 富士靜岡～大井川鐵道～日本平或松風閣飯店、櫻桃小丸子、靜岡全覽華麗極品五日
11/8.15、12/6.8.10.17.20.24.27.31、
1/3.7.10.14.21.24.28.31、2/4.7.11、
16.18.21、3/4.7.9.14.18.21.23
- ◆ 崎鹿兒泡溫泉遊南九州喜來登五日
鹿兒島路面電車包車體驗+宮崎海上賞鷹船及海底探險、宮崎喜凱亞騎腳踏車
12/9.10.18.21.25、1/5.7.15.22、2/2.4.12.14、
18.22.25、3/8.11
- ◆ 舞動四國六日、廣島山陰山陽五日 11/11.15



汎佳旅行社
www.fctour.com.tw

交觀綜2040號
品保北0284號

TEL 02-2531-3800

台北市中山區南京東路一段24號6樓



產品包裝優勢

1. 獨家與久慈海女祭合作，讓旅客體驗傳統祭典。
2. 安排觀賞並品嚐小袖海岸海女素潛海膽與鮑魚。
3. 遊覽江戶時代遠野故鄉村，感受舊時代農村生活。

統一旅行社

世界首家與久慈海女祭合作 讓旅客換裝體驗祭典遊行 2018年計畫每月每季規劃特殊主題產品 吸引旅客注目

撰文·攝影／張偉浩



▲(左3起)統一旅行社總經理孫運琦、日本政府觀光局理事小堀守、統一旅行社獎勵旅遊部部長劉信誠、國外部副總長吉。

千里馬也需要有伯樂的賞識才能發揮最大本能，這就好比當初統一旅行社總經理孫運琦看好現任統一旅行社獎勵旅遊部部長劉信誠一樣，給予他最大的平台與資源，揮灑自我才能，造就了統一旅行社從商務開票變成有自主商品的旅行社，在今年還一舉獲得心日本獎的最優秀獎的殊榮。劉信誠表示，

低成本航空進駐與日本開放民宿以來，市場上系列產品銷售大不如前，想要創造旅行社的價值，產品就要有創新，除了天數與主題要吸引旅客之外，最無法取代的就是與當地觀光協會合作，讓旅客真的能深入體驗傳統文化，而不是表面遊覽。

擁有7年的日本旅遊操作經驗的劉信誠，在311大地震後依然對東北旅遊不離不棄，始終給予穩定的送客數，也與當地飯店旅行業者建立穩固的情誼。以這次得獎產品「造訪海女的故鄉·岩手北三陸·久慈海女祭·遠野故鄉村·深度之旅7日」，便是完整地遊覽東北著名景點，更是全世界首家旅行社

與久慈市合作，讓旅客體驗擁有640多年歷史、而且每年只舉辦一次的「海女祭」。團員們不只是觀賞，也會參與前1天的祭典前交流，祭典當天還會換裝下場同樂，實際與當地人互動。祭典除了有豪華雄偉的山車，並且有神輿遊行伴隨，這些都是海女祭的壓軸好戲。還有白天舉行的鄉土藝能遊行、山車大集結的前夜祭，即使連續2天參與觀賞都相當值得。

此外，統一還要帶領旅客參觀小袖海岸的海女以不使用氧氣筒潛入海裡的神技，並讓旅客品嚐現撈海膽的新鮮美味。還有前進充滿江戶時代風味的遠野故鄉村，當旅客在這個村莊裡漫步時，欣賞川流的小溪、水輪、草地和炭燒小屋，彷彿回到舊時代感受村民的生活。

造訪海女的故鄉



Japan. Endless Discovery
日本，精彩無限

榮獲發現心日本獎最優秀獎



岩手北三陸·久慈海女祭·遠野故鄉村深度之旅七日

出發日期：2018/9/18、9/19僅此2團

售價 **68,800** 起

早鳥搶優惠11/30前完成訂購，第二人可享10,000現金折扣

遊 ▶ 三陸仙境淨土之濱、小海女拍攝地小袖海岸、古民家村落遠野故鄉村、世界第一美溪奧入瀨溪

玩 ▶ 搭乘遊船飽覽淨土之濱海岸、朝聖久慈海女祭

食 ▶ 幻の和牛、新鮮海膽

住 ▶ 東北淨土之濱Park Hotel、久慈Grand Hotel、平庭山莊、花卷溫泉紅葉館

← 統一旅遊
General Travel Service Co., Ltd

交觀甲0241號
品保北0453號

(02)2546-0101 台北市南京東路三段285號8F

長榮青森定期包機11/3盛大開航每週2班

青森蘋果&睡魔祭囃子表演 熱鬧迎接首航班機旅客 古川市場自製海鮮丼 青森縣立美術館走訪深度之旅

撰文／蔡語夏 圖片提供／向日遊



▲(左5起)長榮航空副總經理李士亮、青森縣副知事佐佐木郁夫、長榮航空日本支社社長曾文江、台北駐日經濟文化代表處副代表郭仲熙參與首航紀念儀式。



▲(左起)青森縣副知事佐佐木郁夫、青森市長小野寺晃彥熱情迎接首航。



▲(左起)青森縣副知事佐佐木郁夫、長榮航空副總經理李士亮。

長榮航空看準近年日本東北旅遊熱潮，於11/3起至2018/3/13開航青森定期包機，每週二、五飛航2班，為歡迎首航班機旅客，青森縣特別準備新鮮的青森蘋果及熱鬧的睡魔祭囃子表演。透過便利的直飛航班，可安排於古川市場品嚐當地美食，走訪三內丸山遺跡、青森縣立美術館等景點的深度之旅。



▲長榮航空青森定期包機採用A321執飛。



▲慶祝首航的特製青森蘋果。

青森以日本蘋果產量第一而聞名，每年8/2~8/7舉辦的「青森睡魔祭」，魄力十足的大型睡魔燈籠更吸引海內外超過300萬的遊客前來。為了讓旅客也能感受青森的秋冬魅力，長榮青森定期包機已於11/3開航，首班航班搭載147人飛抵青森，帶領旅客遊覽秋天的奧入瀨溪流與十和田湖紅葉美景，

欣賞冬季的八甲田壯觀樹冰，還可串聯周邊各縣，包裝北東北旅遊商品。

青森縣副知事佐佐木郁夫親自率領青森縣各地觀光單位、蘋果小姐及當地吉祥物，熱情迎接由長榮航空副總經理李士亮為首的相關人員和首航班機旅客，並送上印製有青森及長榮航空Logo的青森蘋果，還有睡魔祭囃子的現場表演。

首航當日也於機場大廳舉辦開航紀念儀式，青森縣副知事佐佐木郁夫表示，定期包機開航後，期望能夠努力往定期航班的目標前進。目前青森定期包機為9成台灣旅客、1成日本旅客，期望以6成台灣旅客、4成日本旅客為目標，長榮航空副總經理李士亮也提到，待時機成熟也以轉為定期航班來努力。

青森市景點推薦

古川市場 DIY海鮮丼

古川市場有「青森市民的廚房」之稱，為青森魚菜中心販售當地生產的新鮮蔬菜與海鮮，在市場內的必吃美食即是「DIY海鮮丼」，使用餐券可



▲可憑餐券從30家店鋪中任選配菜。

以從約30家店鋪中任選喜歡的生魚片、小菜、肉等食材，添加在白飯上，製作專屬的海鮮丼，並於市場內的休息區享用。餐券分為10張1,300日圓和5張650日圓兩種。

三內丸山遺跡

三內丸山遺跡為日本規模最大的繩文村落遺跡，歷史可遠溯至約5500年前至4000年前，展示立穴式居住遺跡、高架式建築遺跡，



▲三內丸山遺跡為日本繩文村落遺跡。

以及漆器、翡翠等，於2000年11月登錄為日本國家特別歷史遺跡。遺跡全年開放可免費參觀，另設有展示出土物的繩文時遊館，以及製作繩文時代裝飾物的體驗教室等。

青森縣立美術館

青森縣立美術館以三內丸山遺跡的發掘現場為構想而建造，館內收藏並展示青森當地藝術家的作品以及種類眾多的藝術品。其中出身青森的奈良美智的裝置藝術作品「AOMORI犬」為美術館的象徵，吸引許多遊客前來朝聖。一般票價510日圓，20名以上團體優惠票價為410日圓。



▲青森藝術家奈良美智作品—AOMORI犬。

更多青森縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

產品包裝優勢

1. 市場獨家包機直飛山形，冬季賞樹冰首選。
2. 北海道行程豐富超值，美景美食滿足旅客各種需求。
3. 關西精心包裝伊賀忍者體驗、關東規劃3大主題樂園。

大榮旅遊

市場獨家包機直飛山形賞樹冰

明年2月起華航包機5天一串 走訪最上川雪見舟、銀山溫泉街
北海道5日行程精彩多元 東京主打3樂園、關西伊賀忍者體驗

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）大榮旅遊日本線協理簡國輝、日本線經理謝茜雯。

冬季來到日本旅遊，除了泡湯、滑雪之外，更不可錯過獨一無二的「冰原雪怪奇景」—藏王樹冰，被白雪覆蓋成奇形怪狀的松樹林，充滿神秘的美感，成為冬季東北最超人氣的旅遊景點。為了帶給台灣旅客更優質的旅遊行程，大榮旅遊今年特別市場獨家包機：中華航空直飛山形，自明年2月起，每5天一串，帶旅客輕鬆遊覽藏王樹冰、最上川雪見舟、角館，或是銀山溫泉街等著名景點，2款精彩5日行程，提供給旅客挑選。

走入《神隱少女》電影 感受銀山溫泉街浪漫魅力

大榮旅遊日本線經理謝茜雯表示，目前推出「山形樹冰包機～東北抓雪怪・藏王樹冰纜車・最上川雪見舟・角館・溫泉名湯體驗5日」及「樹冰少不了～藏王樹冰纜車・大正浪漫銀山溫泉街・雪上活動三合一5日」，除了安排搭乘纜車賞樹冰，行程更特別規劃3～4晚的優質溫泉旅館、季節限定採草莓、深入絕美的最上川，或是走入日本知名動畫《神隱少女》故事原型的銀山溫泉街，冬日景色優美浪漫，吸引眾多旅客特別



▲藏王樹冰是冬季來到東北不可錯過的夢幻絕景之一。

前往體驗。

謝茜雯強調，除了華航包機行程，針對不同預算旅客，更推出台灣虎航的仙台進出5日產品，帶旅客輕鬆賞樹冰、泡溫泉、吃美食，產品售價僅2萬初起，是冬季東北產品的一大亮點。

華航、台灣虎航直飛 北海道產品多樣超值

針對近年來熱門的北海道，大榮旅遊也同步推出多款精彩產品，包括台灣虎航直飛函館的「北海道旺吉亨通破冰船・雪樂園三合一・星空夜景溫泉5日」，體驗紋別流冰觀光船、層雲峽冰瀑祭、函館山夜景等景點，以及「北海道雪樂園・小樽運河・札幌自由行・星空夜景5日」，行程帶旅客感受白色燈樹節、洞爺湖環湖美景等經典行程。

台灣虎航直飛旭川的「北海道回娘家旺行運破冰奇航・玩雪七合一・溫泉三大蟹5日」行程中，則安排網走大魄力流冰之旅、北方雪樂園、冬季限定白色燈樹節、層雲峽冰瀑祭等，內容豐富有趣，適合家庭旅客同遊，老少咸宜。

「北海道雪之王國・玩雪六合一・男山酒造・流星瀑布溫泉5日」，漫步白色燈樹節、層雲峽溫泉露天風呂、北方雪樂園、函館山夜景、札幌白色燈樹節、洞爺湖畔散策、五稜郭公園等特色



▲銀山溫泉街是日本知名動畫《神隱少女》故事原型場景，景色浪漫且迷人。



▲大榮旅遊推出多款北海道精彩行程，必能滿足旅客各種需求。

景點，感受北海道多樣魅力。

同時也推出華航直飛的「北海道全覽祭典札幌雪祭・流冰船・十勝彩凜華・三溫泉5日」，輕鬆全覽北海道冬季浪漫美景。

精心安排伊賀忍者體驗 結合環球影城關西更好玩

此外，大榮旅遊在冬季也精心推出「新春賀歲宇治屋形船・平等院・伊賀忍者全體験・溫泉螃蟹・環球影城5日」，帶旅客來一趟伊賀忍者體驗：忍者電車、忍者博物館和忍將見習等，讓大小朋友一同體驗忍者生活。

關東部分則推出「新春賀歲玩轉東京3樂園～迪士尼・富士急・HelloKitty・螃蟹饗宴・溫泉5日」，以HELLO KITTY凱蒂貓樂園、迪士尼樂園和富士急樂園為主軸，成功吸引青少年和家庭客群，打造最棒的寒假旅程回憶。

三多旅遊

寒假、春節遊日熱銷全面優惠中

白川鄉合掌村點燈限量4團 1/20、2/10進入倒數席次
忍者體驗熱銷加開到明年3月 全日滑雪體驗專業教練教學

產品包裝優勢

1. 餐食優化午餐日幣2,000元/人，晚餐日幣2,500元/人。
2. 白川鄉合掌村點燈限量4團熱銷，僅1/20、2/10尚有餘位。
3. 滑雪體驗1天全天，安排有滑雪執照的教練分小組教學。

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫



▲三多旅遊日本線部長鄭偉宏。

——多旅遊長年布局日本旅遊市場，
——推出產品質量兼備，具有高度的流通性，適合各種客群體驗。三多旅遊日本線部長鄭偉宏強調，為了提高產品在寒假、過年期間的競爭力跟成交率，因應大環境不佳，團費相較於去年同期便宜3,000~5,000元，餐食部份強調午餐日幣2,000元/人，晚餐日幣2,500元/人的設定，企盼與同業共同迎接春節商機。

2/15出發到日本過年趣 忍者體驗、DIY年輪蛋糕

鄭偉宏表示，「《旗艦東瀛》伊勢灣周遊·日本精彩體驗·溫泉度假村2連泊5日」搭配國泰航空午去晚回機位，中南部旅遊亦可輕鬆出發，自推出以來受到廣大迴響，旅客涵蓋年長、年輕、親子客群，是年度熱銷選項。2/15除夕當天出發，還能在日本感受不一樣的過年氛圍。

行程強調著重日本文化、風俗的體驗，以忍者修練為最大亮點！安排旅客穿忍者服，搭乘忍者列車前往忍者博物館看忍術表演，體驗投擲忍者專用的



▲忍者強調著重日本文化、風俗的體驗。



▲白川鄉合掌村點燈是一年一度的旅遊盛事。

手裡劍，經過忍者修練後再頒發忍者證書。此外還有農務體驗，DIY日本網路票選第1名的年輪蛋糕以及手作蕎麥麵，彩繪招財貓，季節限定的採草莓，走訪伊勢神宮並贈送紅豆麻糬。

合掌村點燈保證入住溫泉飯店 規劃湯國之森工藝體驗

因應白川鄉合掌村一年一度的點燈盛事，三多旅遊特別推出限量4團，帶領旅客感受冬季限定的浪漫時刻。「相約在冬季~白川鄉合掌村點燈夜景·雪景浪漫交錯5日」一推出就造成熱銷，1/27、2/3已滿團，目前僅剩1/20、2/10尚有餘位，歡迎同業逕洽。

鄭偉宏指出，住宿則分別有日本3大古湯之一的下呂溫泉或長濱的皇家溫泉

等安排，吃好住好。在合掌村點燈期間景區會加強交通管制，三多旅遊取得官方授權的通行證，巴士可自由進出載送旅客到定點再上下車，無需在寒冷的天氣中趕路。由於欣賞點燈當天會提早用晚餐，三多旅遊特別安排在點燈結束後帶旅客到飯店附近餐廳享用熱食的烏龍麵套餐，讓旅客暖胃又暖心。

此外還有湯國之森體驗5選1，旅客做為工藝體驗後還可帶回自己的作品，自包裝以來一直備受好評。同時還前往高岡童話森林公園，重溫兒時的小叮噠回憶，到勝山滑雪場戲雪，走訪兼六園及高山古街，行程相當豐富。

專業滑雪教練教學小組教學 採草莓體驗季節限定

對於滑雪初學者來說最推薦「來去日本滑雪初體驗·水戶偕樂園·日光東照宮·採草莓精彩體驗歡樂5日」，除了有1天全天的滑雪體驗，更涵蓋季節限定的採草莓，走訪水戶偕樂園、袋田瀑布、日光東照宮、中禪寺湖等景點觀光，相當精彩。滑雪部份提供旅客Ski及Snowboard的選擇，每5~6人一組安排持有專業滑雪執照的教練教學且滑雪裝備全含在團費內，不需額外付費租借，讓旅客輕鬆學會滑雪、享受滑雪刺激快感。



▲滑雪體驗相當受到年輕客群青睞。



2018旺福迎新春 春節熱賣



2/14 【**旗艦東瀛**】白色童話世界~
【**小年夜**】合掌村.新穗高纜車.戲雪三溫泉五日 **45,900元**

2/14 2/16 2/17 2/18 2/19
【**小年夜**】 年初一 年初二 年初三 年初四

【**旗艦東瀛**】春節《十大十美》關西物語環球影城
快速通關4項券五日遊 (11/15前報名第二人減8000) **47,800起**

2/14 2/16 2/17 2/18 2/19
【**小年夜**】 年初一 年初二 年初三 年初四

【**旗艦東瀛**】宇治抹茶香祕境美山合掌村
米其林遊船五日 (京都歲時記~早去晚回) **46,800起**

2/15 2/17 【**旗艦東瀛**】【**賀歲·迪士尼·戲雪**】
【**除夕**】 年初二 箱根.溫泉.東京五日 **40,900起**

2/15 【**旗艦東瀛**】伊勢灣周遊.日本精彩體驗.
【**除夕**】 溫泉渡假村2連泊五日 **49,900元**

2/16 新春~
【**年初一**】 關西環球影城.戲雪歡樂六日遊 **43,900元**

2/16 【**新潟傳奇**】越後新潟.世界遺產佐渡島.
【**年初一**】 小木盆舟.閃耀之宿四日 **33,900元**

2/19 【**新潟傳奇**】越後新潟 世界遺產佐渡島.
【**年初四**】 小木盆舟.採果樂.閃耀之宿百選五日 **33,900元**

2/16 【**新潟傳奇**】保證觀賞樹冰點燈秀.
【**年初一**】 雙百選溫泉四日 **34,900元**

2/19 【**新潟傳奇**】保證觀賞樹冰點燈秀
【**年初四**】 三百選夢幻之宿五日 **35,900元**

2/17 【**冬季限定雪白紛飛**】韓國滑雪體驗.特一酒店2晚+
【**年初二**】 市區特二酒店2晚.採人蔘.草莓.明洞購物.樂天世界.
2/19 拌飯秀五日 **15,000起**

2/17 【**長榮**】輕鬆遊韓國.市區特二酒店2晚.南怡島+
【**年初二**】 小火車之旅.冰雪主題樂園.亂打秀五日
2/19 (保證不走人蔘+護肝實全程無購物壓力) **18,500起**

2/15 【**印象中國**】桂林山水.三江侗族民族
【**除夕**】 情韻.夜船遊兩江四湖.雙秀五日
(含稅.無購物.無車購.無自費.VIP三排椅) **29,800元**

2/15 神州魅影-桂林~
【**除夕**】 香格里拉VIP無購物五日 (台中出發) **28,900元**

2/16 2/17 2/18 新春好旺年.
【**年初一**】 年初二 年初三 香港自由行三.四日 **11,588起**

2/14 【**香港自選酒店**】
【**除夕前**】 精彩香港三日自由行 **6,788起**

2/18 二人成行~
【**年初三**】 玩轉澳珠四日遊 **16,300元**

日本精選

- 【**線上旅展 第二人減3000**】【**京都賞楓 連住二晚**】
京阪神奈良奈良賞楓~經典紅葉名所.和服體驗.陸海空全方位六日遊 **40900起**
- 【**旗艦東瀛**】四國秘境.山險山陽.翠林公園.葛藤橋.
烏龍麵DIY體驗溫泉七日遊 **50900元**
- 【**旗艦東瀛**】相約在冬季~白川鄉合掌村點燈夜景.雪景浪漫交響五日 **45900起**
- 【**旗艦東瀛**】來去日本玩雪趣~白川鄉合掌村.日本名園.野上八幡優美五日遊 **26900起**
- 【**旗艦東瀛**】世界文化遺產~白川鄉合掌村.壽安齋.圓月兔之早優美五日 **26900起**
- 【**旗艦東瀛**】白色童話世界~合掌村.新穗高纜車.戲雪三溫泉五日 **33900起**
- 【**豪情九州**】九州星車樂.百瀨雲仙溫泉.阿蘇溫泉五日 **25900起**
- 【**豪情九州**】九州高好玩.亞斯亞登.朝日啤酒五日 **28900起**
- 【**玩味九州**】稻佐山夜景.出島和服體驗.雁形除夕宴五日 **31900起**
- 【**旗艦東瀛**】日本賞河津櫻.飛海梅花祭.米其林景點.高尾山.纜車.
海陸空遊覽富士山五日 **30900起**
- 【**旗艦東瀛**】特選日本米其林景點~高尾山.纜車.海陸空遊覽富士山.
靜岡採茶.合場五日 **30900起**
- 【**旗艦東瀛**】來去日本滑雪初體驗~水戶.信樂園.日光.東照宮.
採草莓.採茶.體驗歡樂五日遊 **32900起**
- 【**旗艦東瀛**】特選日本米其林景點~高尾山.纜車.富士山.歡樂戲雪.
靜岡採茶.合場五日 **30900起**
- 【**旗艦東瀛**】北海道浪漫小樽~尼克斯海洋公園.
函館百萬夜景溫泉+燻製美食五日 **34900起**
- 【**旗艦東瀛**】高紀周遊之旅~欣賞現刻鮫魚秀.手作壽司.梅酒體驗精彩六日 **32900起**
- 【**旗艦東瀛**】經典沖繩盛感~北緯26度的浪漫情四日 **15900起**



韓國精選

- 【**小資女限定早鳥專案**】搭乘國泰航空.遊覽六日自由行 **12088起**
- 【**長榮限定**~2018韓國冬季慶典【**華川山冰魚季**】五日 **13500元**
- 【**虎航**】專遊濟州~登現無敵四.五日 **10900起**
- 【**虎航**】輕鬆遊濟四.五日.市場唯一.飯店全面升等.市區特一級飯店! **12500起**

港澳精選

- 【**就是殺**~小資首選最低價香港自由行三.四日 **5888起**
- 【**限時促銷**】香港市慶酒店系列三.四日自由行 **8288元**
- 【**香港跨年限量**~都會海邊送自助晚餐+維港煙火.匯演三日自由行 **17688起**
- 【**二人成行**~漫步香港.璀璨洋紫荊.車樂園三日遊 **16800起**
- 【**二人成行**~樂遊太平山.雙樂園三日遊 **16500起**
- 【**澳門珠海**】澳門.珠海.長隆海洋王國之旅四日遊 **13000起**

星馬精選

- 【**總總馬來**~馬六甲.大紅花泳池別墅.文化遺產.生獸之旅五日 **18300起**

量身訂作大型獎勵旅遊及招帖團體行程規劃，歡迎來電諮詢！

● 參加日本指定團體享車上免費WiFi服務，讓您暢遊日本上網好方便 ● 以上報價均為同樂團 ● 誠徵台北同樂業務人員



三多旅遊
交觀綜字2035號 品保北0414號

歡迎代辦國泰、港龍、日航、華航、長榮/日本、大陸、香港一手機位
台北(02)2536-8656 台中(04)2329-2678
桃園(03)331-7268 同樂網站 <http://www.scops.com.tw/b2b.htm>

大興旅行社

北海道冰之薰衣草繽紛登場

規劃多樣千歲進出產品 網羅破冰船、熱氣球、北極星列車
北陸合掌村點燈、藏王樹冰、關東關西滑雪玩樂園雙享受

產品包裝優勢

1. 包裝時下最夯冰之薰衣草，讓旅客同時感受夏冬之美。
2. 推出冬季限定商品飛驒合掌屋點燈與藏王樹冰。
3. 關東與關西同時體驗滑雪與玩樂園的雙重享受。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲網走破冰船。

北海道平地在10月初迎來第一波初雪，高山地區更在9月底就有飄雪，而其他地區也漸漸氣溫降低，讓冬天的戲雪相關產品打開了序幕。大興旅行社為了帶給同業最齊備的日北玩雪產品，推出了北海道、北陸、關東、關西等路線，用最浪漫的雪祭、點燈儀式、雪樂園，帶領旅客感受雪國白色魅力。

搭乘網走破冰船 入住雪質最好TOMAMU

大興透過長榮千歲進出包裝了多樣北海道冰雪之旅，包括「北海道破冰船・鶴雅森物語・水之教堂・TOMAMU・愛絲冰城・北極熊・溫泉帝王蟹5日」、「北極星列車之旅・函館千萬夜景・雪戀帝王蟹豪華5日」、「冬戀北海道～冰之薰衣草・夢幻景點青池・熱氣球・富良野戲雪5日」3支產品。

「北海道破冰船5日」安排旅客入住星野TOMAMU度假村，為北海道最好的雪質地帶，村內活動設施多元，旅客在冬季可以享受滑雪的樂趣。行程安排上則拜訪安藤忠雄設計作品—水之教堂、阿寒湖散策，再特別贈送冰上摩托車+香蕉船，體驗馳騁冰天雪地的快感。此外，產品最大亮點則是前往網走鄂霍次克海搭乘觀光破冰船，感受船身擊碎流

冰的刺激感官。

北斗號欣賞道南景色 搭乘熱氣球遠眺十勝平原

想要搭乘北極星列車的則可以選擇「北極星列車之旅5日」，帶領旅客搭乘函館站—大沼公園站的北極星（北斗號）列車，體驗日本人列車之旅，同時欣賞窗外道南景色，並前往戲雪樂園，享受滑雪盆、冰上摩托車與香蕉船等活動。最後再去登別溫泉鄉，泡入最具代表性的硫化水素泉，卸除一身的玩樂疲勞。景點部分網羅函館夜景、洞爺湖、小樽運河、五稜廓城跡，讓經典景點一次玩轉不錯過。

為了持續打響北海道的話題性，大興亦特別推出「冬戀北海道5日」，產品有別於其他兩支產品的視覺，推出冰之薰衣草，在冬天也能看到夏天的薰衣草，白雪紫花的交織，讓旅客宛如置身在夏天與冬天結合的美麗世界中。此外還有美瑛夢幻私房景點—白金青池與十勝平原搭乘熱氣球體驗，感受多樣的北海道之旅。

嚴選北陸東北最熱門景點 高山合掌屋點燈、藏王樹冰

針對北陸推出「北陸飛驒合掌屋點



▲北海道最新景點冰之薰衣草。



▲冬日合掌村猶如童話故事般夢幻。



▲一整片的樹冰讓人驚豔。

燈・小京都高山・三方五湖@戀人聖地・戲雪溫泉美食5日」，特別前往飛驒合掌村欣賞冬雪點燈。東北則有「藏王樹冰・松島遊船・日光東照宮・戲雪樂園・溫泉採果樂5日」，帶領旅客前往1月才有的樹冰奇景，一整片的白色樹冰讓人嘖嘖稱奇。

關東、關西也推出「東京玩雪趣！迪士尼・GRINPA滑雪場・八景島水族館+海獸表演・溫泉美食5日」與「魔法環球影城・梅花鹿公園・六甲山滑雪樂園・漫遊古都美食5日」2支產品，關東特別贈送長腳蟹吃到飽，關西則有贈送環球影城快速通關券4項，讓旅客同時體驗玩雪與樂園的雙重樂趣。



浪漫
冬遊
銀白世界



日本旅遊專賣店

小資必買

大阪超值旅遊-京都米其林景點.嵐山渡月橋五日

清水寺、【米其林三星景點】京都世界遺產~金閣寺、千歲紅色
鳥居~伏見稻荷大社、免稅店

出發日期：12/01-03/19

18,400起

浪漫東京-伊豆觀光列車.夏威夷村.美食五日

虹之鄉-聯合多國情懷的美麗主題公園、淨瑠璃瀑布、黑點環遊

下田港、東京迪士尼、大室山

出發日期：11/21-03/15

25,900起

北海道夢幻青池.十勝幸福車站.熱氣球體驗五日

阿寒湖畔散步、十勝川溫泉、池田葡萄酒城、牧羊犬綿羊秀、

天狗山流冰館+展望台、小樽

出發日期：11/20-03/29

27,900起

【日本最大VR樂園】九州湯布院.豪斯登堡五日

門司港地區、湯布院、九十九島遊覽車★安排三合一體驗、

九重夢幻吊橋、金鱗畑、太宰町

出發日期：11/26-03/05

27,900起

寒假促銷

東京玩雪趣.迪士尼.GRINPA滑雪場.溫泉美食五日

箱根神社、八景島樂園+海獸夜演秀、清華觀音寺、晴空塔、
蘆之湖展望富士山觀地

出發日期：12/20-02/28

28,900起

北陸.飛騨合掌屋點燈.郡上八幡.牧歌戲雪五日

高山首街~上三之町、金澤兼六園、琵琶湖、羽善寺燗土館、

高山陣屋跡、伏見稻荷大社

出發日期：01/13-02/28

31,900起

【日本東北秘境】藏王樹冰.松島遊船.戲雪五日

世界文化遺產-東照宮、鶴之城-會津若松城、鹽釜神社、

飯盛雪野燒園、那須高原農園

出發日期：12/20-02/28

32,900起



大興旅行社
TA HSIN TOUR

台北 (02)2537-6666

台中 (04)2329-1511

高雄 (07)229-8111

<http://www.tahsintour.com.tw/>



2017上海Seatrade亞太郵輪大會

重量嘉賓雲集 全球5大航商、郵輪產官學界菁英共襄盛舉 台灣共同探討亞太地區郵輪市場發展現狀及展望 聚焦郵輪建造本土

2017Seatrade亞太郵輪大會於11/1~3在上海寶山盛大登場，《旅奇週刊》連續第2年前進寶山為大家做現場直擊報導，為期3天的大會舉辦一系列專業論壇及活動，匯集全球主流郵輪公司高管、郵輪行業關鍵決策人、港口城市政府主管、郵輪產業協會、郵輪港口、高等院校等產官學界共襄盛舉，台灣則有台灣國際郵輪協會（ICCT）、臺灣港務公司、台灣海洋大學等嘉賓參與，共同探討亞太地區郵輪市場的發展現狀及未來前景。



▲（左起）臺灣港務公司台中分公司棧埠處處長謝志男、台灣海洋大學海洋觀光管理系主任、教授鍾政棋、台灣南華大學副教授黃昱凱、台灣海洋大學海洋觀光系博士、副教授蔡豐明、台灣海洋大學副校長、教授李選士、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、臺灣港務公司基隆港分公司總經理劉詩宗、經偉船務總經理李紹齊、臺灣港務公司高雄分公司棧埠處處長陳祖強、臺灣港務公司行銷運籌處資深副處長張乃文、臺灣港務公司基隆港棧埠處客運業務科副管理師劉懷萱、臺灣港務公司花蓮港業務處經理吳漢彬。

2017上海Seatrade亞太郵輪大會舉辦各式主題論壇、技術演講、政策討論、郵輪港CEO論壇，聚焦「一帶一路」對於亞太地區郵輪產業的影響，宏觀分析整個亞太地區郵輪市場。

主題論壇囊括「CEOs郵輪高端論壇」、「郵輪旅遊標準化論壇」、「上海郵輪旅遊發展實驗區論壇」、「郵輪建造、設計與修繕論壇」、「亞太港口高階論壇」、「郵輪國際學術論壇」、「郵輪人才論壇」、「環保論壇：郵輪產業的可持續發展」、「郵輪產業安全和安保論壇」等精采議題，技術演講和政策討論則包括「中國郵輪市場綜述——相約一帶一路」、「亞太郵輪市場綜述」、「全面解析亞洲郵輪旅客對於亞洲以外地區目的地的偏好及其驅動內因」、「國際郵輪協會旅行社培訓」、「國際郵輪協會行程規劃互動培訓」等產業關注議題，並與全球重要夥伴舉行上海國際郵輪經濟研究中心相關簽約及發佈儀式。

聚焦郵輪建造本土化 戮力郵輪產業人才培養

2017上海Seatrade亞太郵輪大會以「相約『一帶一路』」為主題，倡議「21世紀海上絲綢之路」為中國大陸乃至亞太郵輪旅遊市場帶來重要機會，聚焦郵輪旅遊市場規範發展，尤其是郵輪建

造本土化和郵輪人才培養等議題。為務實合作平台，本屆大會戮力推動、促進各港口城市產官交流。

本屆大會重量級嘉賓雲集，通過Seatrade UBM和寶山區委、區政府的共同努力，國家有關部委領導、上海市政府相關領導，世界前5大郵輪公司的高管均將參加本屆大會。今年盛邀來自美國、歐洲、日本、韓國、新加坡、台灣、香港等全球各地的同業菁英與會。台灣則有台灣國際郵輪協會（ICCT）、臺灣港務公司、台灣海洋大學等嘉賓參與，共同探討亞太地區郵輪市場的發展現狀及未來前景。

中國躋身第2大市場 吳淞口全球第4郵輪母港

本屆大會正式發佈的《2017中國郵輪產業發展報告》（郵輪綠皮書）披露了重要的訊息，2016年中國大陸以郵輪出境遊客年總量達210萬人超越德國躋身全球第2大郵輪市場，僅次於美國。

2016年，吳淞口國際郵輪港取得了令全球郵輪業界矚目的發展成績：全年接靠國際郵輪471艘次，接待出入境郵輪遊客284.7萬人次，分別約佔全國總量的47%和63%，繼續穩居亞洲第1，同時成為全球第4的國際郵輪母港。

一帶一路領航亞太郵輪市場

撰文·攝影／曾瀟蕙

國際郵輪協會、臺灣港務公司、台灣海洋大學獲邀與談、演講 化戮力郵輪產業人才培養 務實各港口城市產官學交流合作平台



▲台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐（左2）於2017Seatrade亞太郵輪大會上簽署國際郵輪人才教育合作暨研究機構合作聯盟合作協議書。



▲濟州國際郵輪產業協會理事林福順（前排左1）、上海國際郵輪經濟研究中心副主任、上海工程技術大學管理學院副教授邱玲（前排左2）、上海工程技術大學副校長、上海國際郵輪經濟研究中心常務副主任史健勇（前排左5）、台灣海洋大學副校長、教授李選士（前排右2）、上海國際郵輪經濟研究中心副主任葉欣梁（前排右1）、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐（中排左3）、台灣海洋大學海洋觀光管理系主任、教授鍾政棋（中排右2）、台灣海洋大學海洋觀光系博士、副教授蔡豐明（後排左1）、上海工程技術大學管理學院副院長、副教授孟勇（後排右1）。



▲2017Seatrade亞太郵輪大會開幕儀式由上海市寶山區委書記、上海國際郵輪經濟研究中心主任汪泓（右3）、上海工程技術大學副校長、上海國際郵輪經濟研究中心常務副主任史健勇（左1）等嘉賓揭開序幕。



▲（左起）Seatrade出版業務總經理Mary BOND、諾維真遊輪中國區總裁David HERRERA、地中海郵輪中國區總裁黃瑞玲、中國旅遊研究院副研究員黃璜、公主遊輪國際業務執行副總裁Anthony KAUFMAN、皇家加勒比國際遊輪北亞太及中國區總裁劉濤楠、天海郵輪公司首席執行官莫付生、香港旅遊發展局會議展覽及郵輪業務總經理黃卓雄、歌詩達郵輪亞洲區總裁Mario ZANETTI、雲頂郵輪集團中國銷售高級副總裁周舟。

中國首艘國產豪華郵輪 預計將於2023年交付

值得一提的是，中國船舶製造及修理行業的發展依然備受關注。據悉，上海外高橋造船有限公司（SWS）計劃於2023年交付首艘中國大陸國產大型豪華郵輪，其排水量達133,500噸，該郵輪由中國船舶工業集團公司、中國投資有限責任公司、嘉年華集團及芬坎蒂尼集團共同組建的合資企業計劃建造。

今年Seatrade郵輪大會以2艘全新下水，針對亞洲、中國大陸市場量身打造的諾維真「喜悅號」和公主遊輪「盛世公主號」備受矚目。而11月全新下水，進駐香港、南沙母港的5星級星夢郵輪「世界夢號」也將掀起1波熱門話題。

國際郵輪人才教育合作 研究機構合作聯盟

國際郵輪研究機構日益成為全球郵輪產業發展變革和國際郵輪市場趨勢研究的重要智庫。各國郵輪研究機構都肩負推動全球郵輪產業健康發展的使命，需要在彼此信任的基礎上創智創新、相互扶持、共同發展，以開放與合作的精神攜手挑戰。

上海國際郵輪經濟研究中心倡議成立「國際郵輪研究機構合作聯盟」以國際知名郵輪研究機構為基礎，全面提升郵輪產業創新能力為動力，以整合全球優質郵輪智庫資源為導向，本著「共同發

展、優勢互補、資源共享、互惠雙贏」的基本原則，建立全球最具影響力的郵輪高端智庫聯盟。

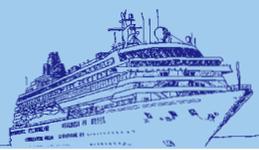
聯盟成員單位代表有：上海工程技術大學副校長／上海國際郵輪經濟研究中心常務副主任史健勇、上海國際郵輪經濟研究中心副主任邱玲、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、台灣海洋大學副校長李選士、美國佛羅里達國際大學旅遊與酒店管理學院教授亞太發展部主任趙金林等單位代表共同簽署合作協議書。

亞太郵輪產業新趨勢

郵輪旅遊邁入「中國定製」高品質時代

2017「郵輪綠皮書」指出，根據國際郵輪協會統計，2016年全球郵輪市場收入規模達到427.9億美元，同比增長10.6%。全球郵輪市場的高速發展主要得益於亞洲郵輪市場的發展，亞洲地區是世界郵輪旅遊市場中成長最快的新興市場，也是發展最快的一個分區。2016年，全球郵輪市場遊客量達2,470萬人次，預計2017年全球郵輪遊客總量可達2,580萬人次。從郵輪客源地市場來看，美國以年總量1,152萬人次依然保持全球第1，中國大陸以郵輪出境遊客年總量達210萬人超越德國躋身全球第2大郵輪市場。

今年1至9月，上海吳淞口國際郵輪港累計接靠郵輪346艘次，接待出入境遊客211萬人次，諾唯真「喜悅號」、公主遊輪「盛世公主號」以及推出全新日本深度游線路的麗星郵輪「處女星號」成為吳淞口郵輪家族新成員，將郵輪旅遊帶入「中國定製」的高品質時代。5年多來，吳淞口已累計接靠國際郵輪1,500多艘次，接待出入境遊客800多萬人次。吳淞口國際郵輪港後續工程建設將於今年年底建成。



郵輪產官學研高峰交流 聚焦郵輪旅遊

「一帶一路」倡議合作共贏 開創國際郵輪經濟新時代 郵輪產業進入深 主題論壇多維度探討 旅遊標準化助推經濟騰飛 港口運營服務標準有助

2017Seatrade亞太郵輪大會由上海市寶山區政府、上海工程技術大學指導，上海國際郵輪經濟研究中心、海貿集團和上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司聯合主辦。大會舉辦各式主題論壇、技術演講、政策討論、郵輪港CEO論壇，主題聚焦「一帶一路」對於亞太地區郵輪產業的影響，盛邀產官學研界郵輪專業菁英共聚一堂，分析亞太郵輪市場，並透過交流作出多元討論和實質建議，探尋不同的郵輪產業單位將如何在郵輪市場上積極發揮自身核心作用，共話亞太郵輪市場的大時代。



▲（左起）上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司董事長王有農、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、上海市寶山區委書記、上海國際郵輪經濟研究中心主任汪泓、上海國際郵輪經濟研究中心副主任、上海工程技術大學管理學院副教授邱玲、上海國際郵輪經濟研究中心副主任葉欣梁。

上海市寶山區委書記、上海國際郵輪經濟研究中心主任汪泓表示，郵輪旅遊是「幸福產業」的重要組成部分，也是滿足人們美好生活需求的重要組成部分。「一帶一路」倡議為郵輪旅遊發展注入新的創新活力，將國際郵輪產業與「一帶一路」倡議進行有效地對接具有重要而深遠的戰略意義。

與「一帶一路」倡議進行有效對接，是實現中國郵輪產業行穩致遠、提升郵輪產業國際競爭力的必要路徑。建議首先推進「一帶一路」沿線中國郵輪港口優勢和標準的國際化應用。其次，推進「一帶一路」沿線郵輪產品的開發。開闢「一帶一路」郵輪精品航線，打造具有區域特色的郵輪航線，加快探索以中國為母港和訪問港的洲際、環球郵輪航線等長航線。而後再推進「一帶一路」沿線郵輪旅遊的國際營銷推廣。推進「郵輪旅遊—海洋絲綢之路」旅遊品牌的建設，與「一帶一路」沿線國家和地區，聯合舉辦「21世紀海洋絲綢之路旅遊年」、「絲綢之路國際郵輪旅遊節」大型推廣活動。

郵輪產業進入深化改革時代 「一帶一路」引領全方位創新

交通運輸部原部長、中國交通運輸協會會長錢永昌針對中國郵輪產業進入全面深化改革時代做演說，他表示，中國郵輪產業經過10多年快速發展，發展戰略目標逐步明晰、國際合作日益密切、利好

政策接連發佈、3大郵輪經濟圈日益形成，郵輪港口的硬件設施建設也初步完成，中國已成為世界郵輪產業發展新的增長點和突破口。在快速發展的背後，中國郵輪產業依然面臨諸多棘手問題和瓶頸。國產郵輪建造依然面臨著核心技術攻關難、產業配套發展慢、高端建造人才匱乏等問題；郵輪航線的單一問題依然難以破解。展望2018年，中國郵輪旅遊產業發展將更加註重整體性與協調性，穩健性與持續性和特色性與差異化。未來，希望寶山能夠全面對接「一帶一路」倡議，繼續引領郵輪產業的深度全方位創新，希望中國持續成為亞洲郵輪經濟的引領者和全球郵輪市場的重要推動者。

「一帶一路」倡議合作共贏 開創國際郵輪經濟新時代

上海工程技術大學副校長、上海國際郵輪經濟研究中心常務副主任史健勇表示，在「一帶一路」共同發展理念的指引下，郵輪經濟發展的「中國夢」與「世界夢」有機銜接，帶來了新的發展機遇。我們將深入整合全球優質郵輪教育資源，發起成立「國際郵輪人才教育聯盟」，為全球郵輪產業培養更多高層次的郵輪人才。積極聯合國際優質郵輪智庫資源，發起成立「國際郵輪研究機構合作聯盟」，構築國際郵輪業智庫交流全新平台。

推進國際郵輪產學研用合作平台的全球廣度和深度，加強國際產

標準化、學術、港口運營、人才論壇

化改革時代 引領深度全方位創新 Seatrade與亞太郵輪市場共迎新機遇 效率提升 國際學術共商產業合作共榮 產官學研攜手推進郵輪人才教育



▲（左起）上海工程技術大學副校長、上海國際郵輪經濟研究中心常務副主任史健勇、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、上海工程技術大學管理學院副教授邱玲。



▲（左起）台灣海洋大學海洋觀光系博士、副教授蔡豐明、台灣海洋大學海洋觀光管理系主任、教授鍾政棋、上海工程技術大學副校長、上海國際郵輪經濟研究中心常務副主任史健勇、台灣海洋大學副校長、教授李選士、上海工程技術大學管理學院副教授邱玲。



▲（左起）台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、中國郵輪港口協會郵輪遊艇碼頭分會高級顧問王遲、臺灣港務公司基隆港分公司總經理劉詩宗。



▲（左起）上海工程技術大學管理學院副院長、副教授孟勇、寶山區商務委副主任饒宇循、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、吳淞口國際郵輪港運營總監徐紅、天海郵輪市場營銷副總裁徐穎、同程旅遊郵輪事業部CEO孫杰、海航郵輪IT總監、前中交協郵輪遊艇分會信息部主任崔欣。



▲（左起）上海工程技術大學管理學院博士、教授、上海國際郵輪經濟研究中心特聘專家吳明遠、台灣海洋大學海洋觀光系博士、副教授蔡豐明、景域旅遊智慧經濟集團助理總裁、景域旅遊智慧經濟研究院院長、全國旅遊標準化資深專家林章林、上海港國際客運中心開發有限公司副總經理、地中海郵輪旅行社（上海）有限公司大中華區總經理楊蕾、上海音譜旅行創始人壽曉淵。



▲（左起）中國郵輪港口協會郵輪遊艇碼頭分會高級顧問王遲、上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司總經理顧繪權、上海市質量和標準化研究院公共管理研究中心主任、教授級高工馬娜、地中海郵輪公司海事政策與政府事務執行副總裁查爾斯（巴德）戴爾、臺灣港務公司基隆港分公司總經理劉詩宗、新加坡國際郵輪港副總裁（運營）王慕儀、蘇寧集團LAO執行董事傅祿永。

學研用模式的創新，提升產學研用平台在國際郵輪產業鏈發展中的推動作用。對接國家新戰略、發展新方向，緊跟國際郵輪產業發展步伐，開展了「供給結構調整下的我國本土郵輪旅遊開發研究」、「全域旅遊視域下我國郵輪產業結構優化研究」等具有前瞻性、引領性的研究。

旅遊標準化助推經濟騰飛 港口運營服務標準助效率提升

「旅遊標準化論壇」聚焦「相約一帶一路，標準助推郵輪經濟騰飛」進行探討，由景域旅遊智慧經濟集團助理總裁、景域旅遊智慧經濟研究院院長、全國旅遊標準化資深專家林章林擔任主持人，邀請到上海海事大學校長、教授黃有方、上海工程技術大學管理學院博士、教授、上海國際郵輪經濟研究中心特聘專家吳明遠、台灣海洋大學海洋觀光系博士、副教授蔡豐明、上海音譜旅行創始人壽曉淵、上海港國際客運中心開發有限公司副總經理、地中海郵輪旅行社（上海）有限公司大中華區總經理楊蕾等嘉賓進行研討。

「港口運營服務標準論壇」由中國郵輪港口協會郵輪遊艇碼頭分會高級顧問王遲擔任主持人，邀請上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司總經理顧繪權、上海市質量和標準化研究院公共管理研究中心主任、教授級高工馬娜、地中海郵輪公司海事政策與政府事務執行副總裁查爾斯（巴德）戴爾、臺灣港務公司基隆港分公司總經理劉詩宗、新加坡國際郵輪港副總裁（運營）王慕儀、蘇寧集團LAO執行董事傅祿永等嘉賓進行研討。

國際學術共商產業合作共榮 產官學攜手推進郵輪人才教育

「國際學術論壇」以「相約一帶一路，郵輪產業合作共榮」做討論，由上海旅遊高等專科學校副校長、上海師範大學旅遊學院副院長、教授高峻擔任主持人，邀請到美國佛羅里達國際大學旅遊與酒店管理學院教授、亞太發展部主任、研究生部主任趙金林、澳大利亞格里菲斯大學旅遊孔子學院副院長、教授丁培毅、台灣海洋大學副校長、教授李選士、上海工程技術大學管理學院副教授、上海國際郵輪經濟研究中心副主任葉欣梁、日本郵輪研究所副所長田中三郎、韓國世明大學教授河京西、韓國東義大學教授金美正等嘉賓進行研討。

「郵輪人才論壇」鎖定「相約一帶一路，攜手推進郵輪人才教育」進行交流，由上海工程技術大學管理學院副院長、副教授孟勇擔任主持人，邀請到上海國際郵輪經濟研究中心副主任、上海工程技術大學管理學院副教授邱玲、台灣海洋大學海洋觀光管理系主任、教授鍾政棋、美國佛羅里達國際大學旅遊酒店管理學院講師、中國項目主任、大邁阿密商會亞洲委員會副主席束放、大連海事大學航運經濟與管理學院院長曾慶成、韓國濟州國際大學教授、韓國濟州郵輪產業協會會長金義根等嘉賓進行研討，並邀請到寶山區商務委副主任饒宇循、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、吳淞口國際郵輪港運營總監徐紅、天海郵輪市場營銷副總裁徐穎、同程旅遊郵輪事業部CEO孫杰、海航郵輪IT總監、前中交協郵輪遊艇分會信息部主任崔欣等嘉賓進行與談。

郵輪大聯盟 精緻遊輪千禧號

Celebrity X Cruises®
郵輪大聯盟

提供溫哥華、安克拉治北上南下11天之旅 感受千禧號提供世界級餐廳、百老匯表演與豪華SPA

壯闊的冰河灣、悠遊海中的座頭鯨、劃過天際的白頭鷹、穿梭在針葉林的棕熊，都是夏天阿拉斯加最具代表性的景觀，遊覽一趟像是闖入了自然的生態教室，讓人驚奇。郵輪大聯盟為此特別推出「精緻遊輪·千禧號阿拉斯加11日」產品，帶領旅客一窺北國的盡頭。



精緻遊輪千禧號小檔案

| | | | |
|--------------|------------|---------|-------------|
| 噸位：91,000噸 | 載客量：2,158人 | 吃水：26英尺 | 總艙房數：1,079間 |
| 下水時間：2000年6月 | 寬度：105英尺 | 航速：24節 | 整修時間：2016年 |
| 長度：965英尺 | 船員人數：997人 | | |

成長旅行社總經理陳錫賢表示，美國在1867/3/30以720萬美元自俄羅斯帝國購買阿拉斯加，想也沒想到這裡除了豐富的金礦與林木資源，還有充沛的石油，是不可多得的天然寶地，在此不但發展了淘金、伐木時代的榮景，也成為來訪旅客必探的體驗項目。綜觀阿拉斯加擁有豐富的自然景點之外，也充滿濃濃的人文與的歷史背景，不論是能源經濟與旅遊經濟發展，都讓美國的嘗足了甜頭。

近年來除了發展陸上觀光之外，郵輪也成為遊覽阿拉斯加的最佳方式，可以輕鬆深入冰河灣與各個歷史城鎮，還能免去勞累的拉車。郵輪大聯盟也特別推出「精緻遊輪·千禧號阿拉斯加11日」產品分為北下南上2種走法，可以經由溫哥華、安克拉治上下，沿途拜訪凱契根、朱諾、史凱威、史華德等地區，遊覽內灣、冰峽點、哈伯冰河等著名景點。

享受精緻遊輪現代化餐廳 大啖龍蝦與牛排高檔食材

精緻遊輪，自1989年成立以來，已成功實現當初所有的承諾，以提供最精緻、高雅的航遊行程及不斷更新船上生活及服務，用以即時反應最好的精緻遊輪服務。精緻遊輪標誌性的「X」是現代奢華的標誌，代表豪華精緻的設計和溫暖的空間；以及優雅現代化的餐廳設計和特殊高雅的驚喜體驗。

其中千禧號帶領旅客遨遊阿拉斯加，擁有世界級的餐廳，百老匯式的表演，豪華SPA以及可媲美陸上最豪華酒店的設施，是一座華麗宏偉的海上宮殿，更是眾多度假愛好者的絕選。船上擁有多樣的用餐選擇，包括Metropolitan主餐廳，可以享受得獎美食，還能將海洋美景盡收眼底，還有Blu藍光餐廳，提供輕盈美食給Aqua Class客人品嚐，以及Qsine特式風味餐廳，新派fusion菜，用創新的iPad菜單點菜、托斯卡尼燒烤屋，為顧客帶來驚喜。



成長旅行社總經理 陳錫賢



郵輪大聯盟

成長(02) 2500-6061
太平洋島(02)2571-2348
世邦(02)2511-1158
五福(02)2547-1777
易遊網412-8001

時報(02)2558-9662
皇牌(02)2509-0899
喜美(02)2509-4888
元鵬(02)8772-7982
大都會(02)2516-0123

彩繪(02)2507-5300
開心假期(02)2523-2177
百福(02)7729-0789
新竹(03)524-4117

品冠旅遊(02)2502-2999
悅群(02)2771-6920
長汎旅運(02)2513-5679
山富旅遊(02)7734-9002

燦星(02)2796-6115
恆群旅遊(02)2772-1838
新瑞(02)2511-3253
世界(02)2515-2113

世興(02)2503-4000
喜麟(02)2500-7618
麗寶旅遊(02)7736-6789
福泰旅遊(02)2503-1998

奢華姿態漫遊阿拉斯加冰河灣風光

淘金、伐木的輝煌榮景 聆聽冰河崩解、野生動物的美妙樂章 宛如一座華麗宏偉的海上宮殿 是眾多度假愛好者的旅遊絕選



凱契根 (KETCHIKAN)

遊覽圖騰木像群公園

今日上午7:00抵達阿拉斯加南端城市凱契根，您可自行前往市區遊覽，參觀淘金時期曾是男人散金銷魂的紅燈區、商業區，一探滿城春色的特殊景致，或前往市政中心參觀或自費搭乘專車遊覽圖騰木像群公園，欣賞許多印第安人所遺留下來的印第安特殊圖騰。



冰峽 (ICY STRAIT POINT)

觀賞多樣豐富野生動物

當地的自然保護政策的很嚴格，故每次僅接受一艘遊輪到訪。在冰峽您可了解到阿拉斯加南部印地安人的文化，或進入雨林健行，沿途可欣賞到當地美麗的景色，也可去觀賞野生動物：大熊、高山大角羊、麋鹿、禿鷹、海豚、海獅、殺人鯨等野生動物。



朱諾 (JUNEAU)

參觀萬年冰河之壯麗奇景

朱諾是阿拉斯加首府，上岸後旅客可悠閒漫步參觀此一港埠，遊覽市中心、依山而築的住宅區及繁華的商業區或乘車前往寬達2.5公里，深遠數10公尺的棉田豪大冰河 (MENDENHALL GLACIER) 參觀萬年冰河之壯麗奇景，並特別搭乘羅伯山纜車。



史凱威 (SKAGWAY)

重返昔日淘金輝煌年代

史凱威是淘金時期之城市，同時為阿拉斯加鮭魚集散地之史凱威，旅客可前往昔日淘金路線 (白嶺鐵道) 平行的高山道路，觀賞週遭高山峻嶺，白雪覆頂的景觀，令人想起昔日淘金客出生入死、壯烈求生的景象。或是遊覽古舊的火車站、紅蔥酒吧、淘金博物館。



哈伯冰河巡航 (HUBBARD GLACIER CRUISING)

親臨冰冠崩解震撼

哈伯冰河堪稱為曠世冰河奇景，擁有北美洲最長、最大的潮汐冰河，發源於加拿大育空的羅根山，延綿約144公里，最寬處約有11.2公里，巡遊哈伯冰河水域，冰河入海處有一半在水面上，平靜的海面布滿大小浮冰，幸運的話還可看到冰冠崩解的特殊景致。

精緻遊輪 · 千禧號阿拉斯加11日

出發日期：2018/6/21、7/5、8/9、30、9/6 (南下)

售價 99,900元起 (含稅)



精緻遊輪Edge2018年亮相 移動魔毯協助乘客上岸遊覽

精緻遊輪，作為業界「現代奢華」的典範，又一次超越了常人的眼界，推出Celebrity Edge是精緻遊輪下一代旗艦遊輪，將在2018

年底亮相，129,000噸位，可容納2,900名乘客，其突破性的創新包括一個可移動升降的甲板平台、無限陽台以及屋頂花園。

魔毯設計是Edge系列最獨特和創新的功能，Celebrity Edge在遊輪側面搭載了一個重達90噸網球場大小的移動甲板。甲板可以從2層到17層升降，停靠港口的時候該甲板可以協助

乘客搭乘轉駁船上岸遊覽，平時晚上則可以成為一個完美的游泳池甲板餐廳，而白天則可以停留在5層作為一個延伸的酒吧。

Celebrity Edge將在東加勒比和西加勒比之間交替，從2018年12月開始，每天從勞德代爾堡出發每周一次的航行。東加勒比的行程將參觀聖胡安，托爾托拉和聖馬丁。西加勒比之旅將拜訪西嶼，科斯塔瑪雅，考祖梅和大開曼島。



信安旅遊

首推歌詩達幸運號沖繩4／5日

2018／1／6、9、12三個出發日期 13歲以下小朋友免船票
4日沖繩停留1晚遊覽時間充裕 5日延伸宮古島與石垣島

產品包裝優勢

1. 信安旅遊推出基隆上下與Fly Cruises多樣產品。
2. 幸運號沖繩4／5日3個出發日期，13歲以下小孩免船票。
3. 未來拓展多樣郵輪商品，打造郵輪專賣店形象。



▲信安旅遊團體部東北亞線經理黃資雅。



▲歌詩達郵輪幸運號。

信安旅遊累積深厚的郵輪操作經驗，成為MSC地中海郵輪的台灣首選代理，並在短短1年內團體銷售市占率第1，證明其堅強的行銷實力。為了豐富旅客郵輪旅遊的選擇，信安旅遊拓展產品銷售面向，推出歌詩達幸運號「沖繩歡樂4／5日～美食饗宴·海上博物館·義式歌劇秀·驚喜嘉年華·海上的遊樂園」產品，用親民的價格，滿足想要初嘗郵輪旅遊的旅客，感受沖繩的海洋魅力。

彷彿闖入義大利文藝復興 每晚欣賞不同精彩表演

歌詩達郵輪以「義大利風情」為品牌定位，仿照義大利16、17世紀的城堡宮殿所打造，其中幸運號2015年重新裝潢整修，濃濃的義大利色彩風格旗艦船，帶來煥然一新的全新感受。船上擁有3座游泳池、4間特色餐廳、6座水療池、11間酒吧，3層樓高的國王大劇院，可容納1,388名觀眾，每晚都上演著美輪美奐的盛宴，有專屬劇碼羅密歐與茱麗葉、精彩魔幻泡泡秀、叢林夜舞，讓旅客度過難忘的每一夜。

此外，最特別的是幸運號打造海上博物館，將義大利不同時期的藝術品、畫作和古董搬到了船上，整體義式設計風格伴隨濃厚的藝術氛圍，旅客可以欣賞

到文藝復興時期3傑的傑作，包括達文西、米開朗基羅、拉斐爾，帶領旅客徜徉在義大利最藝術最輝煌繁盛的時期。

掛靠沖繩港1晚 逛街、購物、吃美食去

歌詩達「沖繩歡樂4日～美食饗宴·海上博物館·義式歌劇秀·驚喜嘉年華·海上的遊樂園」產品，推出2018／1／6、9兩個出發日期，「沖繩·石垣島·宮古島歡樂5日」則推出2018／1／12的出發日期。

4日產品在沖繩停留1晚，讓旅客自由安排旅程。像是位於那霸市中心的國際通，是沖繩觀光的出發點也是那霸的中心繁華街，全長1.6公里的大道兩側，百貨店、餐廳、土特產店、時裝店鱗次櫛比。或是想要來場文化之旅，則能前往守禮門、首里城。甚至前往Outlet暢貨中心，聚集世界各地名牌70餘種，其中還有日本首次上市之商品，讓旅客買到手軟。5日則延伸前往石垣島遊覽日本知名美術家岡本太郎讚不絕口的川平灣，還有位在宮古島，連續3年奪得「日本最美沙灘」第1位的與那霸前浜海灘、充滿德國風情的上野德國文化村，了解宮古島民救起德國船員的博愛精神。

信安旅遊團體部東北亞線經理黃資雅



▲沖繩石垣島川平灣有著多彩繽紛的藍色海洋。

指出，為了吸引親子旅客的青睞，歌詩達郵輪推出13歲以下小朋友免船票優惠，讓父母與小朋友享受一個難忘的假期。

信安旅遊積極布局亞洲市場 延伸拓展多樣郵輪商品

根據國際郵輪協會2017「郵輪綠皮書」統計，2016年全球郵輪市場收入規模達到427.9億美元，同比增長10.6%，全球郵輪市場的高速發展主要得益於亞洲郵輪市場。針對亞洲、中國大陸市場量身打造的諾維真「喜悅號」和公主遊輪「盛世公主號」，以及11月全新下水，進駐香港、南沙母港的5星級星夢郵輪「世界夢號」都將掀起一波熱門話題。

黃資雅指出，順著潮流趨勢，信安旅遊除了積極布局亞洲市場外，首波拓展歌詩達郵輪之外，其他郵輪也是信安旅遊未來的發展重點，希望豐富產品的面向，打造郵輪銷售最佳供應商。

☁-玩樂無限 海上遊樂園 ☁-24小時 不間斷美食 ☁-藝術洗禮 海上博物館



歌詩達郵輪



信安旅遊

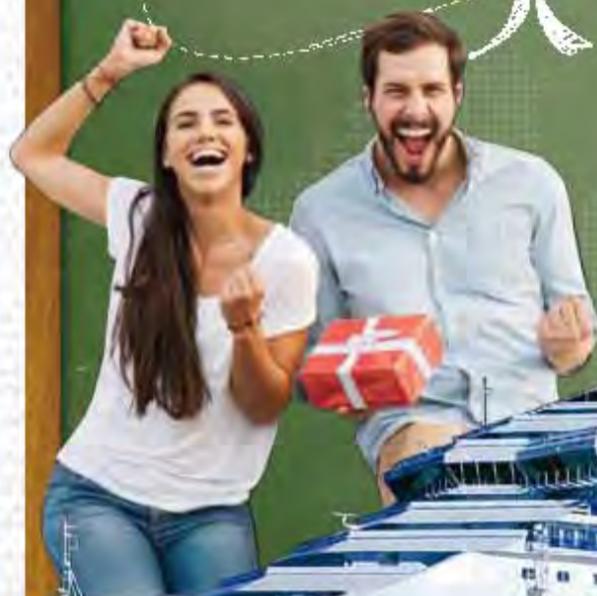
日本

不一樣



大人小孩幸運
遊沖繩

OKINAWA



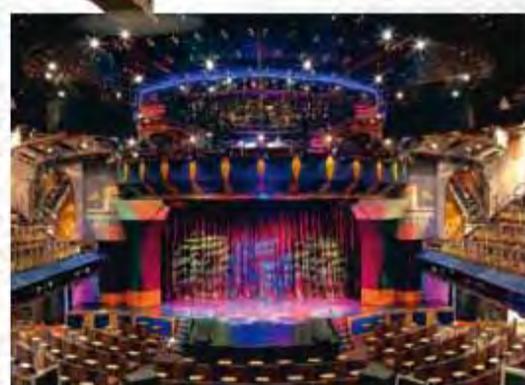
限定優惠

◆ 同房第三、四人優惠\$4,800起 ◆ 13歲以下小朋友免船票

基隆出發 歌詩達幸運號

沖繩歡樂4日 **1'06.09**
Agt. 10,000起(港務稅另加)

沖繩+石垣島+宮古島歡樂5日 **1'12**
Agt. 14,000起(港務稅另加)



2014金質旅遊獎

瀟灑土耳其-安塔利亞·番紅花世界遺產全覽11日
阿拉斯加假期-冬·雪白大地幸福曙光之旅10日



2015金質旅遊獎

亞得里亞海仙境-克/斯/康/阿雙國家公園12日
美西蘭波灣-舊金山/洛杉磯/拉斯維加斯/大峽谷10日

PEACE TOUR
信安旅遊
b2b.peacetour.com.tw

同業服務專線
(02)2501-6936
【歡迎加入信安同業網】

代表號 (02)2507-7484
中 經 (03)426-3006
台 中 (04)2320-8888
台 南 (06)237-7088
高 雄 (07)976-6571
屏 務 (02)2508-1181

請加入信安Line



鴻大旅行社

讓寒假出發的紐澳商品更平價

寒假期間親民價暢玩紐澳 過年商品售價挑戰市場最優惠
旅遊紐國不能錯過入住庫克山隱士廬飯店 市場首選鴻大

產品包裝優勢

1. 索羅門旅遊局全力支持，打造市場唯一澳洲+索羅門之旅
2. 提前半年取得庫克山隱士廬飯店穩定房量，市場唯一真正保證入住。
3. 掌握紐澳穩定機位，市場唯一寒假過年區間平價出遊。

撰文·攝影/王政 圖片提供/鴻大旅行社、索羅門旅遊局、本刊圖庫



▲鴻大旅行社董事長翁鴻仁。

隨著時序進入南半球春季，想在商機無限的浪潮中尋找商機的同業，勢將面對來自世界各地市場的激烈競爭，擁有超過25年豐富經驗的鴻大旅行社，憑藉著多元的商品、第一手的資源，以及多年的深耕，早已成為最具代表性的紐澳專賣店與合作夥伴。

鴻大旅行社董事長翁鴻仁表示，為了讓同業能在旺季期間縱橫紐澳市場，鴻大特別嚴選眾多精選商品，以目前進入銷售短兵相接的寒假、過年為例，為讓同業能輕鬆布局，鴻大特別打出傲視坊間的超親民售價，協助同業輕鬆抓住旅客目光。

此外，為讓南半球的旅遊選擇更加多元，鴻大也切入索羅門群島來包裝商品，這個台灣位於南太平洋的最大邦交國，因坐擁著豐富海洋資源與純樸風貌，成為許多旅客口中的南太平洋最後淨土，在鴻大全台獨賣的優勢下，將帶來更多銷售選擇，歡迎逕洽。

掌握充足機位 紐西蘭入住庫克山隱士廬飯店

面對競爭激烈的市場，鴻大掌握了飛



▲鴻大旅行社貼心安排入住到訪紐國絕對不能錯過庫克山隱士廬飯店。

航紐西蘭最穩定的機位來包裝商品，即便寒假1、2月份區間機位同樣充足，讓您安心銷售。

飯店部分，鴻大同樣以一手資源來獲取穩定的房間數提供，翁鴻仁特別強調，到訪紐西蘭時，不論參加南北島全覽行程，抑或是純南島之旅，倘若未入住庫克山的隱士廬飯店可說是十分可惜，這也是鴻大為何堅持讓旅客入住的主因。

鴻大採取提前半年訂房確認後才上架銷售，加上多年來皆為該飯店的台灣區銷售冠軍，因此得以保證穩定房量，只要有秀上入住隱士廬飯店的系列商品，鴻大皆拍胸脯保證入住，歡迎同業及早洽詢。

值得一提得是，鴻大在寒假、過年期間並未調漲商品售價，並保證讓消費者同樣享有優質的旅遊體驗，絕對能讓同業輕鬆抓住旅客目光。

受惠航空公司加大運力 跨年煙火團把握最後銷售良機

受惠於航空公司今年針對紐澳市場加大運力，以華航為例，12月起雪梨改為Daily 2、布里斯本增為Daily，更有墨爾本每週3班，整體達到每週24班，對於同業而言銷售更添保障。鴻大同樣掌握充足機位來包裝商品，以跨年煙火為

例，只要有行經雪梨的商品，不論東澳全覽、雪墨、雪梨單點等，鴻大都將安排於雪梨欣賞難得的跨年煙火，為旅客增添美好回憶，目前銷售相當火熱，僅剩零散機位敬請把握。

市場獨賣 索羅門+澳洲商品登場

隨著蔡英文出訪南太平洋邦交國—索羅門群島後，讓這裡逐漸被台灣民眾所熟悉，鴻大於今年7月便受索羅門旅遊局邀請，特別前往踩線，經過實地探訪後，對於當地的優美風光與發展潛力驚艷不已。秉持著推廣友邦旅遊市場的理念，並讓同業擁有更多銷售選擇，鴻大在旅遊局全力支持下，精心打造出「澳洲、索羅門8日」之旅。

翁鴻仁指出，由於全球每年平均造訪當地僅有2萬人次，台灣更不超過50人，可說是銷售的處女地，發展潛力不可言喻。透過長榮、華航直飛布里斯本的航班，鴻大將帶領旅客在當地深度旅遊3天2夜，走訪二次大戰美日終結戰場的「瓜達康納爾島戶外戰艦殘骸博物館」，或是在潔白沙灘上享受BBQ大餐，大啖龍蝦吃到飽。除了團體商品外，鴻大也能協助旅客規劃客製化路線。

陽光紐澳 純淨索羅門



精選蜜月行程 早鳥優惠中



澳洲 AUSTRALIA

大東澳12日 蜜月專案
前往凱恩斯+親遊大堡礁
1/21、1/2,16,30、2/19,27、3/19,27
81800元起

雪梨跨年7/9日
12/26,29
44800元起

墨墨7/8日
11/24,26、12/1,3,8,10,16,17、
17,14、2/25
50800元起

東澳全覽8/9日
11/18,19,20,23,24,26,27,28、
12/1,2,5,6,7,8,9,10,12,15,16,19,22,29、
1/2,6,7,9,12,14,16,20,28,30、
2/2,12,13,14,16,17,19,24,27,28、3/3,8
61800元起



紐西蘭 NEW ZEALAND

2012 金質獎
經典/精華~ 紐西蘭南北島10日
11/19,26、12/3,5,8,10,12,17,19,22,24,25,29,31、
1/5,10,12,15,17,18,19,21,23,24,26,30,30、
2/2,7,8,9,10,11,12,16,15,16,17,18,21,23,25
81800元起

2012 金質獎
醉愛南島10日 蜜月專案
11/19,26、12/5,10,12,17,19,22,24,26,31、
1/5,7,10,12,17,19,21,23,24,26,30,31、
2/2,7,9,10,11,12,13,15,16,18,21,23
84800元起

2013 金質獎
玩賞紐西蘭 蜜月專案 南北島冰河大探索12日
11/19,21,26、12/3,5,6,10,12,13、
16,17,19,20,22,24,26,29,31、
1/2,5,7,9,12,21,26,27,31、2/17,23,27
107800元起

2013 金質獎
南半球之星 紐澳雙國16日
11/24、12/1,8,15、1/5,12,19,26、
2/23、3/2
128800元起





雪梨

新南威爾士州旅遊局



超值新玩家雪梨6天

／雪梨塔餐、夜遊、飯店升級、送小費

雪梨十大亮點、中央海岸鸕鵂秀、雪梨塔6+1天

／參觀歌劇院、港灣遊船自助餐、貼心送好禮

發|現|精|彩

感受 **新南威爾士州** 獨特魅力

雪梨



雪梨、新南威爾士藍色公路·
絕美海豚海、莫布雷農場6+1天
／漫遊雪梨大橋、美饌享宴、加贈wifi機

2018跨年煙火團

璀璨**雪梨**跨年SHOW 6/7天

／含小費、限定出發日期：12/27、12/29、12/30



寒假出發搶先GO 1/25-2/20出發 / 11/30前報名享早鳥優惠

經典金邊吳哥5天

五星雙城·法式午茶·無購物

送價值1,000元小費

20,900元起

境·北越5天

越式慢活度假村·雙龍灣

送小費+網卡

22,500元起

開心峇里5天

立槳衝浪·海上滑水道·烏布皇族風味餐

升等5星庫塔喜來登

22,900元起

熱情長灘5天

風帆·珊瑚花園浮潛·火舞秀晚宴

第2人減2,000

23,500元起

揪愛泰國5天

冰雕奇緣·皇家果園·絕色沙美島

送價值1,000元小費

22,900元起

馬來西亞5天

大紅花VILLA·吉隆坡高塔·黃昏愛之船

每人減2,000

25,500元起

馬新雙國5天

大紅花VILLA·錫器DIY·環球·金沙

每人減2,000

25,800元起

五星關島4天

五星海景喜來登·魚眼公園·戀人岬

送價值28美金小費

27,500元起

- 道地美食 多一點，合菜團餐 少一點
- 護膚按摩 多一點，腰酸背痛 少一點
- 私房秘境 多一點，跟風盲從 少一點
- 特色活動 多一點，自費購物 少一點

春節賀歲限定GO 2/15~2/20出發 / 11/30前報名享早鳥優惠

揪愛泰國6天

冰雕奇緣·皇家果園·暹羅水陸5合1

2/13-15出發第2人減4,000

34,800元起

萬象泰國5天

五星帝寶·時尚遊艇·高空酒吧夜景

2/13-18出發第2人減4,000

34,800元起

宿霧5天

資生堂島浮潛·薄荷島·與鯨共游

2/16保證出發·早鳥價

36,900元起

峇里美食美宿5天

FINNS海灘俱樂部·高檔雙SPA·無購物

2/12. 14. 16. 18出發第2人減6,000

39,800元起

北越樂遊公主號5天

公主號遊船·雙龍灣·纜車摩天輪·喜來登午茶

2/14出發第2人減4,000

42,500元起

五星丹絨蘭卡威5天

阿凡達花園·夕陽帆船·東方村高空纜車·巴椰島

2/16保證出發·每人減2,000

51,800元起

寵愛關島6天

PIC全日遊·夕陽遊艇晚宴·5星喜來登海景房

2/15保證出發·第2人減5,000

53,900元起

五星汶萊5天

五星帝國2晚·烏魯淡武廊國家公園·奧瑪哈里清真寺

2/16保證出發·每人減2,000

58,000元起

豐原 (04)2529-7722

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299

高雄 (07)536-5757

巨大旅遊

入住芬蘭最新極光屋迎接幸福

北歐3國10日精華行程登場 5晚賞極光、破冰船、捕帝王蟹
倫敦／阿姆斯特丹＋冰島行程玩法多元 明年1～3月超值熱賣中

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 特別安排芬蘭全新玻璃屋，打造最舒適浪漫的極光行程。
2. 北歐5晚賞極光、安排抓帝王蟹、破冰船，行程精彩。
3. 英國＋冰島、荷蘭＋冰島行程多樣，滿足旅客需求。



▲Santa Igloos聖誕老人極光玻璃屋，獨特的玻璃屋造型，擁有180度超大仰天面北環繞觀景窗。



▲Snowman World Igloos雪人世界極光玻璃屋擁有私人桑拿和戶外HOT SPA浴池。

北歐極光之旅是許多人一生必去的夢想，為了提供旅客更優質的行程，長程線旅遊專家—巨大旅遊，今年再度推出多款精彩產品，在半年至一年前已取得穩定機位、玻璃屋和破冰船，行程品質有保證，價格更是具競爭力，將打造市場首屈一指的極光旅遊行程。

市場罕見 夢幻極光之旅 10天輕鬆暢遊北歐3國

巨大旅行社經理余遠舜表示，今年極光行程詢問度高，比往年更夯，尤其今年是極光爆發期的最後一年，若錯過還要再等11年，明年起看到極光爆發的機率將越來越低，要好好把握這次難得機會。針對今年冬季，巨大旅遊推出多款北歐產品，在明年1～3月份許多出發日都已確定成團或滿團了，反應可說相當熱烈！

在熱門的「北歐夢幻極光玻璃屋破冰船10」行程中，透過港轉飛往斯德哥爾摩，並且安排中段航班銜接奧斯陸、基爾克內斯、呂勒奧等城市，10天行程帶旅客輕鬆走訪瑞典、芬蘭和挪威3國。

安排入住芬蘭最新玻璃屋 樓中樓VILLA舒適度大提升

此行程特別安排入住芬蘭全新推出的Snowman World Igloos雪人世界極光玻璃屋，位於拉普蘭著名的聖誕老人村森林



▲Arctic Glass Igloos極地玻璃屋，360度全景窗，極光美景盡收眼底。



▲巨大旅遊推出多款冰島行程，帶旅客走訪瓦特那冰川、冰川健行、冰洞探險等活動。

冰島入住5晚極光帶 安排冰川健行與冰洞探險

余遠舜指出，除了在極光屋的升級，在其他行程也同步升級，例如「冰島極光冰河健行＋倫敦樂購之旅10天·5晚極光帶·極光遊船·冰河健行·比斯特OUTLET瘋購」，安排搭乘英國航空全新A380直轉冰島首都雷克雅維克，體驗冰島極光遊船、冰島南部著名的傑谷沙龍冰河瀉湖、夢幻藍色溫泉湖等，並再前往倫敦品嚐傑米奧利佛人氣餐廳和超人氣米其林1星餐廳等，美景美食和購物一次大滿足。

透過華航新機A350直飛阿姆斯特丹，巨大旅遊推出「冰島極光＋花漾荷蘭·冰川健行冰洞探險9天」，從荷蘭輕鬆轉往冰島，展開金環之旅、冰川健行＋冰洞探險、探巡極光等，最後返回阿姆斯特丹，行程豐富，CP值最高，歡迎同業把握機會銷售。

裡，無光害、地理位置佳，是賞極光的最佳地點；入住在挑高的樓中樓VILLA極光屋中，不僅能躺在大床上眺望璀璨極光，還能享受淋浴盥洗室、室內私人桑拿房、戶外露天HOT SPA浴池、迷你廚房等設施，舒適度滿分、浪漫指數破表。

另外，也可選擇入住芬蘭新開幕的Santa Igloos聖誕老人極光玻璃屋，獨特的玻璃屋造型，擁有180度超大仰天面北環繞觀景窗，極光美景盡收眼底，房內更設有兩張舒適單人床、沙發椅、淋浴盥洗室等，不同以往舊式玻璃屋，房間新穎、設施齊全。

巨大旅遊還取得Arctic Glass Igloos極地玻璃屋，正統360度全景極光，備有淋浴盥洗室、電熱水壺、電熱地板，更貼心設置極光提醒服務，讓旅客能隨時掌握幸福極光現身的每一分一秒。眾多亮眼的玻璃屋，滿足旅客各種需求。

2018



寒假春節 越玩越旺

巨大旅遊 歐洲團一覽

| 2/4 (日) | 2/5 (一) | 2/6 (二) | 2/7 (三) | 2/8 (四) | 2/9 (五) | 2/10 (六) |
|--|--|--|--|--|--|--|
| UNI奧捷10天(OK) \$45900起 荷比德9+1天(OK) \$54900起 珍愛義大利12天(OK) \$69900起 情定義大利12天(OK) \$94900起 | 倫敦6日(OK) \$35900起 雙享奧捷10天(OK) \$57900起 奧捷(斯)甸SPA10天(OK) \$57900起 義大利 羅馬浴場10天(OK) \$59900起 五星克斯10日(OK) \$61900起 葡萄牙10天(OK) \$62900起 愛維卡不里 南北義9日(OK) \$74900起 大不列顛島 全覽15日(OK) \$93900起 | 五星奧捷10天(OK) \$57900起 五星奧捷斯甸10天(OK) \$57900起 五星奧捷11天(OK) \$76900起 | UNI西班牙全覽10天(OK) \$57900起 FUN送德瑞10天(OK) \$59900起 UNI西葡全覽13天(OK) \$74900起 五星克斯兼13天(OK) \$89900起 情定義大利12天(OK) \$114900起 | 五星奧捷10天(OK) \$59900起 大英日不落10日(OK) \$67900起 西班牙10天(OK) \$74900起 荷比英法11天(OK) \$79900起 | 奧捷(斯)甸SPA10天(OK) \$64900起 荷比德9+1天(OK) \$69900起 FUN送德瑞10天(OK) \$74900起 冰島極光花漾 荷蘭9天(OK) \$99900起 西班牙藝術10天(OK) \$140000起 | 北法8天(OK) \$59900起 甜蜜法比荷8天(OK) \$59900起 荷比德9+1天(OK) \$69900起 FUN送德瑞10天(OK) \$71900起 南北義9日(OK) \$79900起 奧捷斯甸SPA10天(OK) \$81900起 義大利 面具節10天(OK) \$84900起 五星奧捷11天(OK) \$92900起 情定義大利12天(OK) \$114900起 北歐極光 破冰船10天(OK) \$139900起 |
| 2/11 (日) | 2/12 (一) | 2/13 (二) | 2/14 (三) | 2/15 (四) 除夕 | 2/16 (五) 初一 | 2/17 (六) 初二 |
| 荷比德7+1天(OK) \$54900起 FUN送 德瑞10天(OK) \$68900起 荷比德9+1天(OK) \$69900起 五星奧捷10天(OK) \$70900起 五星奧捷斯甸10天(OK) \$70900起 西班牙海岸10天(OK) \$83900起 義大利 面具節10天(OK) \$84900起 | 五星奧捷10天(OK) \$70900起 超值雙享 奧捷10天(OK) \$79900起 奧捷(斯)甸 SPA10天(OK) \$79900起 西班牙海岸10天(OK) \$83900起 五星克斯10日(OK) \$84900起 | 荷比德7+1天(OK) \$54900起 五星奧捷8天(OK) \$79900起 加拿大極光7日(OK) \$84900起 五星奧捷11天(OK) \$92900起 UNI西班牙 全覽12天(OK) \$92900起 冰島極光 倫敦10天(OK) \$129900起 | 迷戀南法8天(OK) \$74900起 荷比德9+1天(OK) \$74900起 超值雙享 奧捷10天(OK) \$79900起 奧捷(斯)甸 SPA10天(OK) \$79900起 五星克斯10日(OK) \$84900起 情定義大利12天(OK) \$114900起 | 五星奧捷10天(OK) \$70900起 五星奧捷斯甸10天(OK) \$70900起 FUN送德瑞10天(OK) \$74900起 五星克斯10日(OK) \$79900起 西班牙海岸10天(OK) \$83900起 大英日不落10日(OK) \$89900起 | 荷比德7+1天(OK) \$49900起 五星奧捷10天(OK) \$66900起 五星奧捷斯甸10天(OK) \$66900起 西班牙海岸10天(OK) \$73900起 南法深度10天(OK) \$89900起 大英日不落10日(OK) \$99900起 | 北法8天(OK) \$45900起 甜蜜法比荷8天(OK) \$59900起 五星奧捷10天(OK) \$66900起 五星奧捷斯甸10天(OK) \$66900起 西班牙海岸10天(OK) \$73900起 迷戀南法8天(OK) \$74900起 寵愛法瑞10天(OK) \$79900起 南北義9日(OK) \$79900起 情定義大利12天(OK) \$111900起 |
| 2/18 (日) 初三 | 2/19 (一) 初四 | 2/20 (二) 初五 | | | | |
| 五星奧捷10天(OK) \$66900起 五星奧捷斯甸10天(OK) \$66900起 西班牙海岸10天(OK) \$73900起 | 超值雙享 奧捷10天(OK) \$69900起 奧捷(斯)甸 SPA10天(OK) \$69900起 五星克斯10日(OK) \$72900起 | 五星奧捷11天(OK) \$89900起 冰島極光 倫敦10天(OK) \$116900起 | | | | |



泰航假期PAK—韓國旅遊

提供3大優勢 午去晚回、DAILY航班、託運行李30公斤
 主打中高品質首爾行 住宿升等5花飯店、安排海鮮料理



▲泰國航空每天飛往仁川機場。

雖然現在台韓航班日益增加，但經營桃園—仁川這條航線有幾十年歷史的泰航，依然維持著3大優勢，包括1.午去晚回的航段：12：55—16：15，晚回17：30—19：10。不必早起，也不用趕夜車回家，適合全台旅客出發。2.託運行李30公斤不限件數。3.DAILY航班，使用機型經濟艙高達330席，團體機位充足。

泰航假期PAK已成立多年，不斷推陳

出新，並擁有操作韓國旅遊充足的系列機位，不論是整組包團或散客湊團均能滿足要求，行程安排上力求「經典與新穎的融合」，讓首次去的旅客能一窺現代韓國堂奧，而去過的回頭旅客也能找到有別以往的新鮮感，住宿上每支行程均升等2晚或4晚的5花飯店，餐食部分追求升等餐或安排韓國的特色餐，讓旅客感受最道地舒適的旅程。

喜麟旅行社副總經理張仁一表示泰航假期PAK—韓國旅遊，行程規劃與價格定位上，以滿足同業間對於中高品質的行程要求，當旅客想要參加中高品質的首爾行程時，泰航假期是同業最好的選擇，目前推出2大路線，提供同業支持與銷售。

產品包裝優勢

1. 鎖定中高端首爾旅遊市場，推出2款商品。
2. 住宿升等2晚以上5花飯店，並安排海鮮傳統料理。
3. 安排季節限定冰上釣魚，天空步道滑雪樂。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

「泰航假期—奇幻韓國冰釣華川5日」 升等2餐海鮮 體驗季節限定冰釣

為市面上內容最豐富的冰釣行程，餐食升等2餐海鮮餐，網羅長腳蟹與鮑魚鮮貝，滿足旅客的味蕾。住宿則升等2晚5花飯店，冬季活動安排3項：滑雪、溜冰、冰上釣魚（出發日為1月限定）。

「泰航假期-Running Man天空步道滑雪樂」 主打親子旅客 寒假春節可出發

是與韓國觀光公社合作的韓冬同樂會產品，則特別適合國中、國小與學齡前兒童的親子家庭，行程安排輕鬆不累，住宿升等2晚5花飯店，餐食上有鮑魚海鮮與八色烤肉，（出發日為12月到次年2月）滿足過年與寒假期間想要出遊的親子市場。

冬季、跨年與寒假

冬遊Running Man天空步道
滑雪樂5日 18900起含稅

奇幻韓國冰釣華川-長腳蟹、
鮑魚海鮮.三大冬季活動5日
18900起含稅



THAI 泰航假期 韓國旅遊

如絲般的享受

最輕鬆的時間 · 午去晚回 · 航班DAILY 最棒的行李重量 · 拖運30公斤不限件數



農曆新年

泰航假期迎新春~旗艦韓國饕客米其林餐

全程無購物,第2人減5千 36900起含稅

泰航假期迎新春~急凍世界戲雪樂5日

全程五花飯店 25500起含稅

良友 (02)2507-5151 品冠 (02)2502-2999 世界 (02)2515-2113 喜麟 (02)2500-7618
 理想 (02)7729-1000 上順 (02)2517-1157 長汎 (02)2513-3180

太平洋旅行社前進高雄成立分公司

10/27正式成立 致力以優質商品滿足南台灣需求
職人用心融入作品 掌握高雄出發機位包裝更多元

撰文／王政 圖片提供／太平洋旅行社



▲太平洋旅行社社長林志安（前排左1）與同仁一同歡慶高雄分公司的開幕。

總被譽為旅遊專家—太平洋旅行社成立於2000年，一直以來都以「不做第一·只做唯一」的經營理念自許，用職人的角度，提供旅客與市場最優質、獨特的旅遊行程。為讓市場擁有更多元的選擇，同時滿足殷切期盼的南部市場需求，太平洋旅行社特別於10/27正式成立高雄分公司，以就近服務的模式，讓南台灣的旅客也能感受到優質的商品選擇。

太平洋旅行社至今服務過數萬名旅客，最為著名的莫過於日本線的深度耕耘，由於在日本當地擁有分公司，因此舉凡景點、餐食、飯店都能掌握一手資源可進行完整規劃，並不間斷地開發時下最熱門的元素來提升誘因。同時搭配著台北、台中，以及新成立的高雄分公司，讓太平洋旅行社能擴大服務範圍，為市場提供最佳的銷售後盾。

滿足高雄市場需求 掌握穩定機位前進歐洲、大陸

隨著高雄分公司的成立，太平洋旅行社將能滿足南台灣同業與旅客的旺盛需求，並針對同業的問題與需求提供就近的服務。同時，太平洋旅行社將運用南台灣出發的航空公司穩定機位，讓旅客能輕鬆的從高雄出發、遨遊世界；並掌握台北、台中、高雄出發的香港機位來包裝轉機延伸歐洲的商品，擴大整體市場的選擇，讓台灣旅客前往歐洲旅遊更加便利。

值得一提的是，看好大陸市場的蓬勃發展潛力，太平洋旅行社也將運用高雄—香港的機位來延伸大陸，將商品範圍擴散到更多內陸城市，開創更多誘因，為同業找尋更多的獲利空間。



▲太平洋旅行社高雄分公司整體設計採咖啡廳的設計，營造出時尚兼具放鬆的氛圍，讓上門的民眾能輕鬆選購商品。

太平洋旅行社高雄分公司

電話：(07) 976-9212

地址：813高雄市長官區明誠二路505-2號

各大航空公司齊慶賀分公司開幕



▲太平洋旅行社社長林志安（左6）與中華航空高雄分公司營業部副主任鍾承勳、副主任曾育文、副理陳志哲合影。



▲太平洋旅行社社長林志安（左4）與長榮航空客運營業本部高雄辦事處客運團體課李昱霖、楊貴欽、副課長廖秋雲、黃碧鳳合影。



▲太平洋旅行社社長林志安（左5）與國泰航空台灣南區業務經理李雄達、客運業務副理盧青合影。



▲太平洋旅行社社長林志安（左3）與遠東航空高雄分公司行銷處張明華、副主任李彥亨、越南航空黃重陽合影。

Amadeus我的旅程洞察報告

口碑推薦占旅程規劃影響最大宗
台旅客更樂意分享個人資料換服務

撰文／王政 圖片提供／Amadeus



▲Amadeus香港暨台灣總經理李隆賜。

Amadeus為了讓旅遊業更加了解亞洲旅客的需求，針對14個亞太地區旅遊市場，發表了「Amadeus 我的旅程洞察報告」。

Amadeus香港暨台灣總經理李隆賜表示，旅遊業者必須深入了解亞洲旅客的需求，才能獲得顧客長期青睞。報告中也有許多旅遊業者應該關注的部分，包括個人化與隱私之間的矛盾，台灣在個資提供意願方面遠高於亞太地區的平均值64%，有78%的台灣旅客願意以提升個人化體驗為前提，提供個人資料給旅遊業者。這種現象為旅遊業創造了大量的機會，但在此同時，旅遊業者亦必須思考，在講求高度個人化體驗的同時，要如何與日漸升高的隱私問題間取得平衡。

新航、澳洲共推MICE

分享澳洲商務會獎最新資訊
新航架構澳洲最佳天空橋梁

撰文·攝影／王政

為讓同業操作澳洲商務會獎時擁有更多選擇，新航特別與澳洲旅遊局攜手合作，邀請北亞區商務會獎旅遊總監陳俐呈來台為

同業分享最新資訊，搭配新航布局澳洲的飛航網絡，提供市場更多元的操作空間。

新航台灣分公司總經理黃文杰表示，透過新航與旗下勝安航空的飛航，可為市場帶來雪梨、墨爾本、布里斯本、坎培拉、伯斯、阿得雷德、達爾文及凱恩斯等航點，也可藉由合作夥伴維珍澳洲航空前往眾多澳洲國內航點，無論是壯闊的自然風貌、美食佳餚或是新奇體驗，搭乘新航經由新加坡即可輕鬆前往澳洲。



▲（左起）澳洲旅遊局北亞區商務會獎旅遊總監陳俐呈、新航台灣分公司總經理黃文杰。

觀光業理事長交流協會

讓官方單位傾聽業者的需求
4位理事長加入壯大協會陣容

撰文·攝影／林宥蓁



▲（前排左3起）交通部觀光局業務組組長劉士銘、觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮與協會會員合影。

觀光業理事長交流協會於日前舉辦觀理監事聯席會議，觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮表示，企盼協會能成為民間與官方溝通的平台，讓官方單位傾聽業者的需求，同時促成觀光產業同業交流，近期更有中華國際藝術推廣交流協會理事長羅旭彰、台灣觀光導遊人才促進發展協會理事長朱建錕、台灣企業產經協進會理事長黃信維、南投縣觀光旅遊發展協會理事長周盛雄等4位理事長加入協會，足見協會的驅動市場活絡的影響力十足。

哈拿多樂全新包裝Running Man

Running Man體驗館11/3隆重開幕
語言無限制！可暢玩Ep.1尋找寶藏任務

撰文／林宥蓁 圖片提供／哈拿多樂



▲沒有語言限制，台灣旅客也能盡情體驗Running Man項目。

韓國人氣綜藝節目「Running Man」是韓國的人氣藝人在韓國各處挑戰任務，位於首爾仁寺洞SM免稅店地下1樓的「Running Man體驗館」正式已在11/3隆重開幕，哈拿旅遊表示，Running Man體驗館位於首爾的觀光中心仁寺洞，是1個沒有語言限制的體驗型觀光景點。由於沒有語言的限制，對台灣旅客來說是個非常棒的全新設施景點，對來訪韓國的外國旅客來說更可以沒有負擔盡情地享受體驗，暢玩「Ep.1尋找寶藏」的遊戲關卡，或執行S數位跳繩、撕下姓名牌、暗黑迷宮、鏡子迷宮等12項任務。

旅行公會總會委員會登場

首次召開第6屆各委員會召集人會議
觀光局代表頒發蝶戀花事故協助人員獎

撰文·攝影／劉彥廷



▲（左起）旅行業品質保障協會旅遊交易安全委員會主委羅國華、觀光局主任秘書蔡明玲、旅行公會總會理事長蕭博仁、觀光導遊協會理事長伍永益。

▼旅行公會總會第6屆各委員會召集人合照。

旅行公會總會於11/7召開第6屆第1次各委員會召集人會議，共計19個委員會、43位召集



人，當日除了進行會議討論、頒發聘書，觀光局主任秘書蔡明玲也特別到場，頒發蝶戀花事故協助人員獎，感謝旅行公會、品保協會和觀光導遊協會等單位的大力協助。

旅行公會總會理事長蕭博仁表示，希望藉由各委員會召集人的影響力，一起為產業打拼，並加重中南部業者的力量，為全台觀光旅遊產業來努力；11月中將會代表旅行公會總會前往大陸昆明，持續與大陸旅遊業者交流與合作，無論是兩岸旅遊或新南向政策，旅行公會總會都將做好政府與業者的橋樑，協助旅遊市場正向發展。



春節優惠-要搶要快-早鳥優惠價

澳門海洋王國企鵝酒店四天

2/16初一

- ◆ 入住企鵝主題酒店1晚
- ◆ 澳門星光大道娛樂場巡禮
- ◆ 澳門文化遺產巡禮

江南國際五星烏鎮南潯六天

2/15除夕 2/16初一
2/17初二 2/18初三

- ◆ 特別入住千年水鄉烏鎮1晚
- ◆ 全程入住國際五星酒店
- ◆ 精彩大秀遊船通包



詩情江南豪華六天

2/15除夕 通包無自費行程

- ◆ 全程入住準五星酒店
- ◆ 加碼贈送：ERA時空之旅大秀、靈山吉祥頌大秀、九龍瀟浴秀、朱家角水鄉

國語台語國語

澳門海洋王國企鵝酒店四天

台北11/19 11/29 台中11/18 11/25

★ 入住企鵝主題酒店1晚

★ 澳門星光大道娛樂場巡禮-銀河娛樂場、威尼斯人娛樂場、
超大大沙龍中心、新濠天地娛樂場

★ 澳門文化遺產巡禮

5,380起



直航上海迪士尼樂園深度四天

- ★ 上海第一水鄉 朱家角水鄉
- ★ 上海第一古鎮 七寶古鎮
- ★ 上海第一大秀 ERA時空之旅大秀
- ★ 享用知名海產揚州火鍋風味
- ★ 上海迪士尼樂園

12,900起

通包無自費行程



日本

沖繩

樂購遊

限時限量

共 12000起

沖繩遊輪

歌詩達豪華號

第三四人免團費

共 15800起

九州

鹿兒島 宮崎

溫泉 美食 沖繩

共 21900起

東京五天 27900起

京都六天 29900起

東北五天 27900起

北海道五天 24900起

好又省

韓國

五星渡假村

南怡島樂園 大秀

共 13900起

北越

下龍灣 陸軍灣

水上木偶劇

共 15788起

吳哥窟

五星奇蹟渡假村

大小吳哥窟包

共 17888起

加拿大

溫哥華豪華遊

無購物無自費

共 39900起

桂林

漓江大瀑布

雙大秀 雙遊船

共 10900起

張家界

鳳凰古城大秀

大峽谷玻璃橋

共 13900起

普陀山

無自費 南潯

五星海天佛國

共 12880起

美國八天 39900起

沙巴五天 16900起

馬六甲五天 17900起

國內一天 600起

通包無自費

澳珠圳

無自費 海洋王國

樂園 大秀

共 6888起

水舞間

無自費 海洋王國

水舞間大秀

共 9880起

海洋王國

無自費 澳珠

住企鵝酒店

共 9880起

威尼斯

無自費 海洋王國

威尼斯金沙城

共 13900起

上海

無自費 直航

迪士尼樂園

共 10900起

江南

無自費 直航

第二人 4890起

共 8990起

江南

無自費 直航

南京西村桂花灣

共 10900起

黃山

無自費 直航

千島湖仙境

共 15900起

金廈

無自費 大送包

五星金湖艾美

共 5900起

武夷山

無自費 豪華包

大紅袍 九曲竹筏

共 13900起

海南島

無自費 直航

五星 大秀

共 12880起

北京

無自費 直航

豪華五星包大秀

共 12880起

無購物站精品遊

桂林

無購物 包自費

雙大秀 雙遊船

共 19900起

張家界

無購物 包自費

鳳凰古城 包大秀

共 23900起

貴州

無購物 無自費

貴陽 黃果樹

共 23900起

雲南

無購物 包自費

昆明 大理 麗江

共 29900起

山東

無購物 包自費

豪華版 深度遊

共 13900起

上海

無購物 無自費

迪士尼樂園

共 19900起

江南

無購物 無自費

五星 烏鎮 南潯

共 19900起

湖南六天 19900起

華夏八天 23900起

河北八天 23900起

東北五天 19900起

金廈

無購物 無自費

五星金湖艾美

共 12500起

海南島

無購物 無自費

五星 豪華大秀

共 15900起

北京

無購物 無自費

豪華五星包大秀

共 18900起

山西

無購物 站無自費

雲岡石窟 平遙古城

共 23900起

韓國 探索釜山-住韓屋.55公分雪花牛.鐵軌腳踏車.汗蒸幕五日 14900起

假期 釜山好好玩-穿韓服逛韓屋.機張長腳蟹.THE BAY101五日 16900起



| 【歐陸郵輪-中區線】 | 【歐陸郵輪-中區線】 | 【歐陸郵輪-中區線】 | 【歐陸郵輪-中區線】 | 【歐陸郵輪-中區線】 |
|-----------------------------|--|-----------------------------|--------------------------------------|---|
| 2018/1/6 基隆-沖繩 4天3夜行程 | 2018/1/12 基隆-沖繩- 石垣島-宮古島 6天4夜行程 | 2018/1/9 基隆-沖繩 4天3夜行程 | 2018/2/23 基隆-沖繩- 宮古島 5天4夜行程 | 2018/2/27 基隆-沖繩- 石垣-宮古島 5天4夜行程 |
| 折扣後 \$13,000起 | 折扣後 \$16,000起 | 折扣後 \$12,000起 | 折扣後 \$6,715起 | 折扣後 \$7,565起 |



ICE & SNOW
ADVENTURE TOURS
IN NORTH CHINA
北國冰雪

中國大陸冰雪旅遊推廣聯盟

黑龍江省、北京市、吉林省、遼寧省、內蒙古、新疆、河北省
全新推出5大路線：歡樂冰雪民俗之旅、激情冰雪活力之



黑龍江省



北京市



吉林省



遼寧省

為進一步推廣大陸冬季冰雪旅遊，由黑龍江省旅遊發展委員會、北京市旅遊發展委員會、吉林省旅遊發展委員會、遼寧省旅遊發展委員會、內蒙古自治區旅遊發展委員會、新疆維吾爾自治區旅遊發展委員會、河北省旅遊發展委員會7省市及自治區共同組成「中國大陸冰雪旅遊推廣聯盟」。

中國大陸冰雪旅遊推廣聯盟表示：與加拿大、日本相比，中國大陸的冰雪文化更突出與傳統文化的結合，自然風光與人文特色並重。為了擴大冰雪旅遊的推廣，中國大陸國家旅遊局把“北國冰雪”列為中國大陸10大國際旅遊品牌之一，同時在2015年創建了此聯盟，擔負著豐富冰雪文化、提升區域旅遊認知度和競爭力的重任。

黑龍江大陸“冰雪之冠” 打響冰雪旅遊金字招牌

黑龍江省是大陸緯度最高的省份，雪期長、雪質好，有45萬平方公尺面積覆蓋著白雪，美不勝收的雪景和世界級的冰雪藝術，使黑龍江省有大陸“冰雪之冠”的美稱。

冬季可遊覽哈爾濱冰雪大世界和太陽島雪博會，還可來到哈爾濱亞布力滑雪旅遊度假區享受激情雪趣、到牡丹江雪鄉體驗

民俗風情、齊齊哈爾扎龍濕地雪地觀鶴、伊春冰雪森林觀賞紅松林、伊春庫爾濱賞霧凇、牡丹江鏡泊湖賞祕境冰湖、漠河北極村看聖誕老人、哈爾濱東北虎林園與動物做朋友，行程內容老少咸宜。

2020冬季奧運主辦城市 北京冰雪運動正火熱

作為2020冬季奧運主辦城市—北京，以「激情冰雪、魅力北京」為主題，除了能走訪故宮博物院、長城等世界遺產，感受歷史文化的深厚，還可探訪超高人氣的古北水鎮，也可前往北京南山滑雪場、雲佛山滑雪場、石京龍滑雪場、八達嶺滑雪場、八達嶺溫泉度假村等地，享受多樣冰雪活動。

吉林打造滑雪勝地 冰雪節慶成為當地旅遊亮點

吉林省是大陸冰雪資源大省，具有成為國際冰雪旅遊品牌的優勢，擁有設施先進、雪質優良的高標準滑雪場20多座，被譽為滑雪勝地。近年來，吉林堅持以冰雪民俗節事為重點，同時依托地方民俗文化及特色產業，重點提升了長春瓦薩冰雪節、吉林霧凇冰雪節、查乾湖冬捕節、長白山國際冰雪節等4大冰雪節慶活動，提高了吉林省在國際冰雪旅遊舞台的知名度。

遼寧歷史與民俗文化迷人 冰雪、溫泉、農曆新年具特色

遼寧擁有得天獨厚的地理位置和豐富悠

北 國 冰 雪 品 牌 線 路

1. 歡樂冰雪民俗之旅

線路1：瀋陽—吉林市—長白山—鏡泊湖—雪鄉—哈爾濱—滿洲里—海拉爾—根河9天8夜

線路2：北京市—河北承德—北京密雲古北水鎮—河北蔚縣—北京石景山6天5夜



2. 激情冰雪活力之旅

線路1：北京市—河北崇禮—北京昌平—密雲古北水鎮6天5夜

線路2：哈爾濱—亞布力—雪鄉—長白山—北大壺—長春6天5夜



打造北國冰雪旅遊品牌

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、
中國大陸冰雪旅遊推廣聯盟

等7省市及自治區旅遊委共同攜手推廣 展現大陸冰雪與文化魅力 旅、夢幻冰雪藝術之旅、溫泉冰雪度假之旅、絢麗冰雪風光之旅



內蒙古

新疆

河北省

久的歷史文化，使遼寧的冬季冰雪旅遊呈現出民俗化、多元化的特點，冰雪、溫泉和過年氛圍交相呼應成為遼寧冬季旅遊特色。「嬉冰雪泡溫泉到遼寧過大年」遼寧冬季旅遊主題活動的開啟，引發全省各市一系列冬季主題活動，讓體驗嬉冰雪泡溫泉快樂和浪漫成為了遼寧冬季旅遊的獨特魅力。

內蒙緯度高 冰雪時間長 直飛航班持續帶動冬季市場

內蒙古自治區位於大陸與蒙古、俄羅斯北部邊界，是大陸第一個省級民族自治地方，緯度高，冬季冰雪時間長，形成了獨特的冬季旅遊文化，包括呼倫貝爾中俄蒙3國冰雪旅遊節、錫林郭勒盟銀冬賽

駝節、烏蘭察布冰雪節、赤峰市美林谷滑雪場、烏蘭布統草原、響沙灣、阿拉善盟廣宗寺等，這幾年在中國國際航空、長榮航空等直飛下，也成功帶動內蒙古旅遊市場。

新疆大美雪景遼闊 探索冰雪仙境風光

新疆維吾爾自治區發展冰雪旅遊方面具有得天獨厚的優勢，在阿泰勒地區，喀納斯冬天美麗的雪景、烏倫古湖有趣的冬捕節越來越受人關注。2016年，烏魯木齊成功舉辦了第13屆大陸全國冬季運動會，為之配套建設的高規格場館，吸引了很多冰雪運動愛好者前往。在阿勒泰地區，目前已建成5個滑雪場，阿勒泰市將軍山滑雪

場中長達260米的冰滑梯，更是刷新金氏世界紀錄，話題性十足。

河北冰雪旅遊線路多樣 崇禮滑雪、石家莊泡溫泉

河北省最為中華文明的發祥地之一，擁有多達930個歷史文化遺址，包括長城、承德渡假村、東西清陵墓等世界遺產，以及邯鄲、保定、承德、正定、山海關等大陸國家歷史文化名城。冬季時也能走訪崇禮滑雪場、石家莊白鹿溫泉、壩上草原等景區，旅遊路線精彩豐富。

此外，在北京成功申辦2022年冬奧會，張家口成為承辦城市之後，河北的冰雪旅遊日趨走向國際化、高端化的道路。

3. 夢幻冰雪藝術之旅

線路：瀋陽—吉林市—長白山—鏡泊湖—雪鄉—哈爾濱7天6夜



4. 溫泉冰雪度假之旅

線路1：長春—長白山—哈爾濱—大慶—齊齊哈爾—五大連池8天7夜
線路2：北京—密雲古北水鎮—瀋陽—鞍山—營口—大連7天6夜



5. 絢麗冰雪風光之旅

線路：烏魯木齊—天山天池—阿勒泰—禾木—喀納斯7天6夜



嬉冰雪泡溫泉到遼寧過大年

圍繞冰雪&溫泉2大冬季旅遊主題 推出多款特色冬季旅遊線路 冰雪溫泉+與農家樂、廟會、遺產等多元化創意式發展新玩法

撰文／劉彥廷 圖片提供／遼寧省旅發委



▲撫順神州北湖冬季美景令人陶醉。



▲遼寧的溫泉資源與適度的低溫，使得冬季溫泉遊成為遼寧冰雪旅遊的一大熱門。

提到大陸冬季旅遊，許多人會聯想到美麗的遼寧，得天獨厚的地理位置和悠久的歷史文化，使遼寧冬季冰雪旅遊呈現出民俗化、多元化的特點，並且優質的溫泉加上熱鬧的過年氛圍交相呼應，成為冬季來到遼寧旅遊絕不可錯過的一大享受。

冬季溫泉遊最受歡迎 眾多節慶活動熱鬧登場

遼寧位於大陸東北地區南部，南臨黃海、渤海，東與朝鮮一江之隔，與日本、韓國隔海相望，是東北地區唯一的既沿海又沿邊的省份。遼寧的溫泉資源與適度的低溫，使得冬季溫泉遊成為遼寧冰雪旅遊的一大熱門。例如本溪冰雪溫泉季活動、錦州凌海東方華地城中國錦州國際冰雪溫泉節和營口鮫魚圈遼寧冰雪溫泉旅遊節等，讓冰天雪地泡溫泉極致體驗，成了遼寧冬季旅遊的標誌性亮點。

此外，遼寧還擁有眾多特色性的冬季旅遊節慶活動，包括遼陽國際滑雪邀請賽、鐵嶺蓮花湖濕地公園蓮花濕地燈會、朝陽喀左龍源湖冰雪嘉年華、盤錦大窪縣疙瘩樓水庫景區冬季稻草藝術節、冬釣節等，豐富的冰雪活動，成功吸引著成千上萬名旅客到訪。

圍繞冰雪和溫泉2大主題 推出多款冬季特色線路

遼寧今年以「嬉冰雪泡溫泉到遼寧

過大年」為主題，展開一系列精彩的活動與節慶，從瀋陽怪坡國際滑雪場冰雪節、大連的安波國際溫泉滑雪節、營口冰雪溫泉旅遊節、錦州國際冰雪溫泉節等冰雪溫泉節的舉辦，讓體驗嬉冰雪、泡溫泉成為了遼寧冬季旅遊的獨特魅力。

不僅如此，撫順滿族農莊過大年、盤錦冬季稻草藝術節、冬釣節和採摘節、鐵嶺蓮花湖燈會等冬季特色旅遊節會活動，更豐富和滿足廣大遊客多樣化需求。

遼寧省旅遊發展委員會圍繞冰雪和溫泉2大冬季旅遊主題，推出多種特色冬季旅遊線路，並以「冰雪溫泉+」的形式與農家樂、廟會、遺產、民俗、美食、體育、購物巧妙融合，涵蓋面廣趣味濃厚，以多元化創意式的發展模式吸引所有海內外遊客。

冰雪、溫泉和過年氛圍 成為遼寧冬季旅遊特色

冰雪、溫泉和過年氛圍交相呼應成為遼寧冬季旅遊特色，以瀋陽盛京廟會、新春皇寺廟會、大連的全國年貨購物節、鞍山的玉佛山廟會、撫順的鄉村過



▲遼寧擁有眾多具特色的冬季旅遊節慶活動，例如遼陽國際滑雪邀請賽等。

大年、正月花燈節、本溪遊滿鄉、品冰酒、過大年、錦州奉國寺春節廟會、阜新泡冰雪溫泉過蒙古大年、鐵嶺蓮花湖燈會、年貨大集、綏中薩滿文化節關東趕大集等特色活動，更是拉開濃濃的過年味道。

伴隨著遼寧特色冰雪溫泉活動，由瀋陽棋盤山風景區、丁香湖、奧林匹克公園、白清寨滑雪場、瀋陽怪坡國滑雪場等冰雪節、大連的安波國際溫泉滑雪節、本溪冰雪溫泉季、丹東天橋溝冰雪文化節、營口冰雪溫泉旅遊節、盤錦冰雪溫泉嘉年華、葫蘆島冰雪嘉年華等冰雪溫泉主題活動為代表的特色冰雪溫泉旅遊活動，為廣大遊客帶來豐富多彩、主題鮮明、樣式新穎的冬季旅遊新體驗。

「冰雪+」主題路線推薦

- 1. 遼東邊境風情旅遊線**
大連—營口—遼陽—鞍山—瀋陽—鐵嶺—吉林、黑龍江
- 2. 哈大高鐵休閒度假旅遊線**
大連—丹東—本溪—撫順—瀋陽—鐵嶺—吉林、黑龍江



▲瀋陽故宮建於西元1625年，是清朝入關前建造的皇宮，也是大陸僅存2大宮殿建築群之一。



東遊遼寧 冰雪此行
LIAONING TOUR



遼寧

冰雪溫泉旅遊節

十二月盛大開幕

冰雪溫泉 體驗激情與速度

愛上遼寧的冬天，愛上零下世界的驚喜

邀請您一起嬉冰雪、泡溫泉、過大年



喜鴻假期

烏鎮過大年感受濃濃年味

5星枕水酒店、通安客棧感受烏鎮古老外在與時尚靈魂
 限時2/13、14、15出發 貴陽油菜花1月綻放傳遞春意

產品包裝優勢

1. 多年來推出大陸過大年產品有成，吸引年輕客群目光。
2. 烏鎮過大年2/13、14、15出發，統一2/16晚上舉辦迎春晚會。
3. 貴陽羅平、黃山篁嶺梯田、江西婺源、江南興化水上埭田油菜花產品多元。

撰文·攝影/林宥葵 圖片提供/本刊圖庫



▲喜鴻假期大陸線線控主任蔡欣樺。



▲在烏鎮過大年，感受最道地的中式年氛圍。



▲5星枕水酒店是烏鎮特色的指標飯店。

想感受最傳統、最道地的中式年節氣氛，今年就到烏鎮過大年！喜鴻假期每年春節期間皆推出到大陸過大年的旅遊產品，多年來受到廣大迴響，成為過年期間的指標商品。今年度特別選在江南的歷史悠久千年古鎮—烏鎮舉行，限定2/13、14、15共3個出發日期，先後抵達烏鎮，將於2/16晚間展開迎春晚會，讓旅客感受滿滿年味。

烏鎮～既復古又時尚 時尚元素吸引年輕旅客目光

喜鴻假期大陸線線控主任蔡欣樺指出，烏鎮擁有江南古鎮的千年風韻，是江南水鄉6大古鎮之一，曾歷經全區大規模後，硬體設備更加完善，卻完全不流失分毫的復古氛圍。受到2016年第3屆世界互聯網大會在烏鎮展開，國際5星酒店集團進駐、全區免費Wi-Fi覆蓋等亮點加持，烏鎮可說是既復古又時尚，在古色古香的外表之下存在著時尚、先進的靈魂。

餐食部份特別安排品嚐長街宴，在特定的街道上封街設宴，數百張桌子一字排開，擺上熱騰騰的年菜款待旅客，

展現出烏鎮熱情好客的人情味，與身邊同行或初認識的友人閒話家常，拉近彼此的距離，過個熱鬧滾滾的中國年，這幾年除了年長客群、親子客群為主力，更獲得不少年輕族群的青睞。

2/13、14、15出發 2/16舉辦迎春晚會

蔡欣樺主任表示，烏鎮過大年產品設定無購物無自費的優質行程，出發日為2/13、14、15，統一在2/16晚上舉辦迎春晚會，並安排提燈籠、猜燈迷等活動，古鎮小街洋溢濃烈的年節氣氛。產品依據包裝的飯店各異來制定團費做出市場區隔，行程內容一舉囊括烏鎮、西湖、月河古鎮、欣賞ERA時空之旅及宋城歌舞秀等最具江南風情的景點及元素。

其中「烏鎮過大年～上蘇杭西湖園林美景、寒山寺敲鐘祈福、明清河坊街、古鎮新春長街宴、全程5星保證入住烏鎮枕水奢華5日」強打全程5星酒店，涵蓋萬豪、索菲特、喜來登、枕水等國際5星級酒店，打造最奢華的頂級享受。

「烏鎮過大年～西湖美景、上海外灘、船遊京杭運河、贈雙秀、古鎮新春長街宴、5星希爾頓豪華五日」安排入住5星希爾頓酒店、古色古香的特色民宿—通安客棧。「烏鎮過大年～西湖美

景、上海灘下午茶、南湖遊船、贈ERA+宋城秀、古鎮新春長街宴、5星飯店烏鎮通安福氣5日」則安排入住5星希爾頓逸林酒店。

油菜花產品繽紛登場 升等1晚5星鉑爾曼

隨時序更迭，年後春暖花開，1～3月賞花季節隨之而來，各地的油菜花陸續綻放，每年的貴陽羅平、黃山的篁嶺梯田、江西的婺源、江南的興化水上埭田都吸引大量的賞花人潮。蔡欣樺主任指出，貴陽油菜花為大陸最早綻放的花卉，喜鴻假期推出「金盞貴州～黃果樹瀑布、羅平油菜花田、馬嶺河峽谷、神龍洞、升等1晚5星鉑爾曼精選8日」，特別升等1晚5星鉑爾曼酒店，行程前往羅平賞油菜花、亞洲第一大瀑布—黃果樹大瀑布、天下第一縫—馬嶺河峽谷，行程相當豐富。



▲貴陽羅平油菜花盛開之際宛如金色海洋。



2018 烏鎮過大年

LUNAR NEW YEAR IN WUZHEN



烏鎮過大年~水底千年古城·文淵獨城、千島湖、西湖美景、月河古鎮、古鎮新春長街宴、五星希爾頓精選六日

【無購物、無自費】

24900起



烏鎮過大年~西湖美景、上海外灘、船遊京杭運河、贈雙秀、古鎮新春長街宴、五星希爾頓豪華五日 第二人省3600

【無購物、無自費】

25900起

祈禱旺海南~新春納福走春遊、騎回頭山頂公園、非诚勿扰2-石梅灣海灘、崖城火山口、三亞宋城千古情歌舞秀精選五日

【無購物、無自費】

18800起

春夏之美~東方金字塔、沙湖、須彌山石窟、沙城、塞外溫泉八日

【升等凱賓斯基|無購物、無自費】

20900起

喜見西安~翠華樓情迷夫、秦兵屠情、大唐芙蓉園、五星臨潼悅禧四日【無購物、週休二日】

22800起

東北過年遊、冰雪大世界、伏爾加莊園滑雪、海濱故宮、高麗體驗五日【無購物、無自費】

23800起

河南新春遊、雲台山、清明上河園、廣百萬莊園、白馬寺、龍門石窟精選六日

【無購物、無自費】

23800起

旺鄉一慶~南普陀寺、曾厝垵文藝漁村、世界遺產恭安土樓群、老院子民俗文化村、閩南傳奇秀、熊貓世界、特選升等三晚五星酒店五日

【無購物、無自費、雙點送出不走回頭路】

23900起

美麗貴州~黃果樹瀑布、青岩古鎮、花江大峽谷、雙乳峰美景、五星保利國際溫泉酒店六日

【無購物、無自費】

24900起

魅力南寧、中越德天瀑布、通靈大峽谷、巴馬長壽村、明仕田園小清新八日

【無購物、無自費】

25800起

陽朔美景~世外桃源、船遊漓江水道、山水間歌舞秀、五星香格里拉精選四日

【無購物、無自費】

25900起

山東全覽~世界雙遺產-泰山五嶽御尊、孔廟、大明湖、青島啤酒博物館、張裕、卡斯特酒莊、五星希爾頓八日【無購物、無自費】

26500起

豫見河南~雲台山玻璃棧道、龍門石窟、少林寺、清明上河園五星團八日

【無購物、無自費】

26800起

東北風情~五大名城、冰雪嘉年華賞雪游、瀋陽故宮、朝鮮歌舞、五星希爾頓全覽八日

【無購物、無自費】

26800起

寶城配~大足石刻、武隆仙女山、圓仔熊貓、川劇變臉秀、五星世界遺產五日

【無購物】

26900起

風采嘉江~世界文化遺產嘉江古城、雙雪山(玉龍雪山+石卡雪山)、中甸香格里拉、保羅入住兩晚國際五星品牌酒店五

【無購物、無自費、加贈送全餐小費】

27800起

迎陣來去北京~為長城添磚加瓦、贈送雙秀(金面王朝秀+紅廟場功夫秀)~全程入住國際五星喜來登五日【無購物、無自費】

27900起

新春迎湖北~恩施大峽谷、轟隆城拍攝地《利川龍洞酒》、三峽大壩、五星凱悅八日

【無購物、無自費】

28900起

魅力山西~雲岡石窟、平遙古城、五臺山、雁門關、懸空寺、深度8日

【贈送晉南鄉古秀】

29900起

《東航》山西魅力~雲岡石窟、平遙古城、五臺山、壺口瀑布、深度8日

【預購第2人省6,000元|贈送又見平遙秀】

29900起

蜀山美景~遠古冰川、四姑娘山、樂山大佛、領航樂園、五星愛麗華酒店八日

【無購物、無自費】

34800起

《華信》湖南仙境~天門山、大峽谷、玻璃橋、寶峰湖、鳳凰古城、深度8天

【贈送魅力湘西秀、升等白金五星三晚】

36900起

昆明環線~九鄉石林、大壩勐董山、玉龍雪山、萬年冰川大索道、雙古城加贈三秀、國際五星索菲特酒店泡湯八日【無購物、無自費】

38800起



喜鴻(綜合)旅行社
www.BESTTOUR.com.tw

台北總部 (02)2542-2288
桃園分公司 (03)316-7213
新竹分公司 (03)545-6196

台中分公司 (04)2326-5711
台南分公司 (06)298-7576
高雄分公司 (07)226-3399

世紀天子·長江全覽 2018年聚

世紀天子號2018/3/22起航重慶—上海 10天9夜領略長江
12/14世紀遊輪產品推介會相約六福皇宮 全新推薦重慶

受到航空公司支持與廣大旅行同業的推廣，世紀遊輪在台灣成功樹立豪華內河遊輪的品牌形象，可說是奢華與美學的代名詞，是台灣旅客遊長江三峽的首選！

撰文／林宥蓁 圖片提供／世紀遊輪

為了吸引舊雨新知的目光，並與旅行同業攜手再創新商機，在既有6~7日經典遊程熱銷的利基上，強打2018年度重慶—上海10天9夜的長江全覽，以及上海、南京上下船的4天3夜的選項，配合船上活動及沿線特色景點的巧思安排，力求帶給市場截然不同的旅程感動。

重慶—上海3/22隆重起航 呈現5星食宿高端禮遇

世紀遊輪國旅副總經理孟源指出，世紀遊輪明年度最大亮點是重慶—上海航線

將於3/22隆重啟航！世紀遊輪天子號沿長江航行，經三峽進入華東地區，10天9夜的長江全覽旅程可一次遍覽雄偉壯麗的三峽風光、細數兩岸記載的長江歷史典故，造訪東湖磨山櫻花園感受春天的氣息，漫步中國第一村—婺源，而江南的小橋流水人家風情的園林景致，則是與最初起程的三峽有著截然不同的美感。

參與重慶—上海行程的旅客，自重慶登船後即可享受到最高規格的禮遇，涵蓋享受5星級飯店的住宿環境、各國風味的美饌佳餚，以及各式各樣的休閒設施。為

了豐富旅客在船上的時間，幾乎每晚都安排節目，舉辦船長歡迎酒會、電影之夜、船員文藝表演、趣味遊園、中國朝代服飾秀、卡拉OK大賽等，享受船上的精彩時刻。

翻閱三峽雄奇歷史 閱覽江南唯美詩篇

長江三峽自古以來吸引無數文人雅士吟詠與讚嘆，是三國時代發展的背景舞台，更是三國古戰場，淙淙流水配合著動人巴山楚水風韻、詩人的文采與將士的風



全 新 景 區 力 薦 必 遊

雲陽龍缸國家地質公園

2/25榮登國家級5A景區
連續2年接待破百萬人次旅客

龍缸景區2015年、2016年連續2年接待遊客均超過百萬人次，自今年2/25經大陸國家旅遊局評定後，儼然成為重慶旅遊的新名片，已正式列入國家級5A景區，成為重慶旅遊一大焦點。此外，旅客可在景區內欣賞到龍橋土家風情表演，像是擺手舞，或參加篝火晚會等活動，深刻感受在地特色。



龍缸景區玻璃廊橋

懸空718公尺玻璃橋看點十足
全球最長！天下第一廊橋

雲陽龍缸景區除了千姿百態的奇峰怪石、摩天石筍等自然景觀之外，最大看點莫過於海拔1,010公尺高懸崖上的雲端廊橋。全長26.68公尺、廊橋距離地面高度718公尺，比美國科羅拉多大峽谷玻璃廊橋懸挑長度還長5.34公尺，是全球最長的懸挑玻璃廊橋。



焦重慶／南京—上海航線布局華東

江三峽、詩畫江南風情 4月南京—上海尋訪華東的春日氣息 產品 力薦國家5A雲陽龍缸景區、揭密涪陵816核工業基地

範，唯有親身造訪才能感受曾經的震撼。

岸上觀光自重慶起航後，長江三峽航段沿線串起豐都鬼城、有詩城之稱的白帝城、神女溪另搭乘遊船深入探訪、登三峽大壩居高臨下俯瞰整座偉大的水利工程、欣賞長江邊上的巨大盆景—石寶寨等景點，透過導覽為旅客層層解析三峽的歷史典故與發展歷程。

天子號進入華東航段後，旅客即可感受到與長江三峽迥然各界的風貌，沿途行經的東湖磨山櫻花園、景德鎮、杏花村、個園、東關街等景點，從大山大水走進古城小鎮，從歲月刻畫的古老城鎮中，感受江南歷史的風華。

世紀天子南京—上海4月起航 多元岸上觀光探尋江南春色

孟源指出，對於假期較短的旅客，世紀遊輪另行規劃上海、南京上下船的4天3夜旅程。搭配天子號自2018年4月起規劃的船期，上海—南京每週日出發，南京—上海每週三開航，走訪江南水鄉精華，涵蓋南通／常熟、泰州等地。

上海—南京第2天行程規劃，A線：張家港雙山島香山風景區1日遊，自費選擇遊覽線路B線：蘇州1日遊，拙政園、寒山寺、七裡山塘古鎮（280元／人，市區午餐），C線：太湖明珠



▲揚州個園春櫻漫漫，傳遞春天的氣息。



▲三峽大壩是全球最大的水利工程量體。

無錫1日遊，無錫太湖國家旅遊風景區、南禪寺（380元／人，市區午餐）。旅客在船上享用國際自助晚餐，並參與船長歡迎酒會。

第3天上岸遊覽規劃A線：泰州1日遊，口岸雕花樓、泰州古城、鳳城河，或可自費選擇遊覽線路B線：揚州1日遊，大明寺、東關古街、個園（200元／人，市區午餐）。享用晚餐後邀請參加員工文藝晚會，享受遊輪狂歡之夜。第4天清晨遊輪抵達南京，旅客於享用早餐後在南京港離船，結束浪漫的世紀遊輪天子號旅程。除此之外還有「上海週末遊輪1日遊」，規劃每週六下午登船，安排船上享用國際自助晚餐及各種特色餐飲、參加船長歡迎酒會，欣賞黃浦江夜景和員工文藝晚會，次日在船上享用免費早餐後下船，享受一段頂級奢華的快閃之旅。

12／14產品推介會相約台北 盛情邀約同業報名與會

為了深化與台灣旅行同業的合作，並讓世紀遊輪品牌形象在台灣向下紮根，孟源表示將於12／14在臺北舉行產品推介會，針對世紀遊輪近年來的發展表現、未來展望、設備規模、2018年度的主力產品加以推廣，還有全新產品即將推出，熱情邀約同業共同參與。

世紀遊輪產品推介會

日期：12／14（四）
時間：13：30入場，14：00開始
地點：六福皇宮（台北市南京東路三段133號）
報名方式：（02）2747-9077 分機522
carmen.lin@richmarcom.tw

石筍河

巨型石筍高達200公尺 河水沖刷造就雄險奇景

石筍河全長約2公里，河的兩岸懸崖峭壁起立、植被茂密，分佈有龍缸、大安洞、大寨子、石筍峰等數10餘處奇異景點，令人目不暇給。大峽谷東岸屹立著因溶蝕形成的巨型溶柱—石筍，高達200公尺以上，巍峨偉麗，雄險如削，因而得名石筍河。



涪陵白鶴梁 記載上千年長江水位變化 保存書法藝術的水下博物館

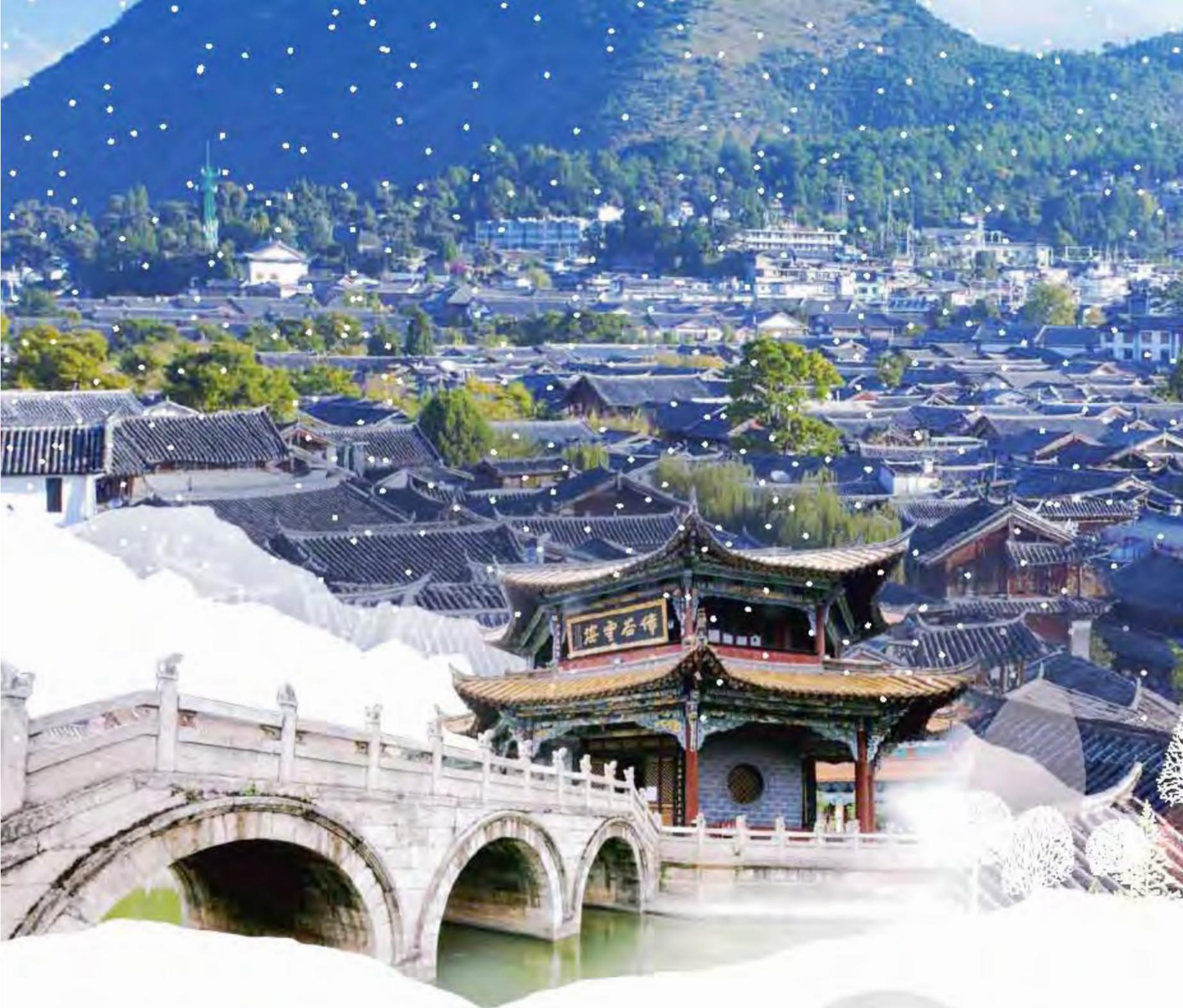
白鶴梁位於長江三峽庫區上游，是一塊長約1,600公尺，寬16公尺的天然巨型石梁，相傳唐朝時朱真人在此修煉，後得道乘鶴仙去因此得名。白鶴梁在每年12月到次年3月長江水枯的時候，才露出水面，從古到今，系統出長江中上游枯水年份的變化規律，被聯合國教科文組織譽為保存完好的世界唯一古代水文站。此外，石梁上還栩栩如生白鶴、彌勒佛，以及歷代文人的詩文、書法和繪畫作品，因此白鶴梁又被稱為中國書法繪畫藝術的水下博物館。



816核工業基地 大陸唯一解密核反應爐工廠 軍事、核武元素增添神秘色彩

曾是特種兵部隊秘密進駐的816地下核工廠，當時為了生產原子彈而開闢，堪稱世界第1人工洞體，整個洞體建築佈局宛如迷宮，體量龐大、工程浩繁，入內參觀後方知洞中有洞、洞中有樓、樓中有洞，加上國防軍事、核能等元素的烘托，更讓此處景點充滿神秘的色彩。816核工業基地自2002年解密後，這座巨型核軍工洞才得以重見天日。經2015年816工程進行維修改造後，於2016年重新開門迎客，對於軍事、國防、核武有興的旅客，絕對不容錯過。





走進香格里拉

看見

冬日

天堂

真正的人間樂土 炫彩麗江仙境中甸



漫步「麗江」古城，才真正體會慢活的意境
在「中甸」寧靜的時空，彷彿忘了時間的存在
按照佛經理想國而建的「獨克宗古城」，充滿著神的召喚
多彩瑰麗的「印象麗江」歌舞，
你會發現張藝謀如何深受這處化外天堂的感動

山富旅遊
www.travel4u.com.tw

台北 (02)2551-8888

中壢 (03)422-7070

桃園 (03)280-6555

台中 (04)2322-4032

彰化 (04)713-9777

嘉義 (05)222-7700



香格里拉

【02/11出發過年去！】

精選麗江、大理、香格里拉中旬 8日

(印象麗江秀、蒼山洱海、雙古城、無購物無自費)

11/17.20.24.27、12/01.11.18.29... \$27,900起

【六天新鮮貨！12/01限團優惠價19900元】

超值麗江、香格里拉石卡雪山 6日

(雙古城、無購物無自費)

11/17、12/01.08.15.22.29、01/05.12 \$17,900起

【昆進麗出！不走回頭路】

輕鬆去昆明、大理、麗江 7日

(玉龍雪山、蒼山洱海、石林、昆進麗出、無購物無自費)

01/02.16、02/27 \$27,900起

【攝影天堂！非來不可的東川！二月油菜花的羅平】

昆明東川紅土地、羅平元陽梯田、建水古城 8日

(無購物無自費)

12/14.21.28、01/02.16、02/27、03/06.13 \$30,900起

銀色雪鄉

【童話雪鄉】

冰雪大世界 霧凇島 鎮泊湖冬捕 五星 8日

(夢幻家園、莊園越野滑雪、東北二人轉)

12/13.20、01/03.10.17.24.31、02/07 \$23,900起

【銀色北京】冰雕 滑雪 溫泉五星 5日

(滑雪含一對一教練教學、金面王朝秀、後海八爺三輪車胡同遊、無購物無自費)

01/01.02.08.09.15.16.22.23 \$18,900起

【冬遊黃山】

西海大峽谷 黃山二晚溫泉 8日

(中國畫裡的鄉村-宏村、徽韻秀、千島湖、無購物無自費)

11/15.18.19.22.25.26.29、12/02 \$22,900起



宜蘭 (03)931-0428 新竹 (03)534-9292

台南 (06)222-0101 高雄 (07)201-0303

Since 1988. 履約責任險1億800萬元

同業合作以富裕人生出國·放心·安心

大漠尋奇

台北 直航班機  銀川

沙漠
旅遊基地

沙坡頭

寧夏旅遊發展委員會推薦13大風景區

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1.大陸王牌景區-沙湖 | 8.黃河金岸-中華黃河壇 |
| 2.沙漠旅遊基地-沙坡頭 | 9.十里黃河不同天-青銅峽黃河大峽谷 |
| 3.時空隧道-水洞溝 | 10.最美沙漠草原-通湖草原 |
| 4.東方好萊塢-鎮北堡西部影城 | 11.鎮南明珠-須彌山石窟 |
| 5.回鄉風情-中華回鄉文化園 | 12.水墨畫卷-六盤山國家森林公園 |
| 6.東方金字塔-西夏王陵 | 13.塞外大地上的曠世美景-火石寨 |
| 7.人類文明發祥地-賀蘭山岩畫 | |



只給最好的 寧夏行程

- ◆ 行程內容最豐富
- ◆ 全年度機位保證OK
- ◆ 無購物無自費
- ◆ 12月起行程特別安排搭乘「馴鹿拉車」，感受歐洲才有的濃濃的聖誕氣氛
- ◆ 銀川升等準五星金宇伊豪酒店
- ◆ 中衛升等準五星禹都麗茲酒店
- ◆ 豪華版特別加贈烤全羊及騎駱駝

寧夏回族自治區旅遊



中安旅行社

TEL : (02)2561-0785
FAX : (02)2561-0739

台北市吉林路24號8樓 www.joantour.com.tw

交旅甲0881 品保北0432

絲路驛站

神奇寧夏

NINGXIA



精選版12月~2月早鳥優惠60天前報名收訂第二人減3000

神奇寧夏東方金字塔超值8日

NET 15900起

冬遊神奇寧夏東方金字塔精選 8日

NET 18900起

神奇寧夏沙湖冰雪節豪華五星 8日

NET 21900起

發展委員會 / 台灣營銷中心

感謝



寧夏回族自治州旅遊發展委員會

全力贊助





農曆春節

2月13 ▶ 17日

第二人

省萬元+免小費

前5組限定優惠

63425

2/16大年初一 北海道好運旺旺來
雪中騎馬·破冰船·阿寒冬華美
十勝美人湯5日 **62,900起**



63516

2/16大年初一 北海道初一十六十美
長步滑冰+破冰船雙重樂趣5日
57,900起



63481

2/16除夕、2/17大年初二 輕瀨湖狂風
湖邊中城獅子公園·守國神社新春繪
昇降半瀨湖湖濱4日 **43,900起**



63351

2/16大年初一 大阪新春賞景
宇治屋形船·平等橋·伊賀忍者全體驗
溫泉嬉戲·環球影城5日 **63,900起**



63422

2/16大年初一 廣島新春賞景
三大奇橋·原島神社·尾道絕景·食象白鯊之町
環球影城5日 **49,900起**



63428

2/14小年夜 九州旺年好運到
日南寧文象·關戶神宮·仙臺園·櫻島火山
美宿妙游5日 **40,900起**



63379

2/18除夕 北陸吉祥富貴好運來
三方五湖·水月湖畔·雪上樂園·長島樂園
百瀨溫泉5日 **63,900起**



63404

2/18除夕 新春賞景玩轉東京三景園
迪士尼·富士雪·HelloKitty·婚禮樂宴溫泉5日
63,900起



63223

2/18 觀冰少不了
龍王樹冰遶車·大正浪漫銀山溫泉街
天宮將棋·玩雪三合一5日 **43,900起**



同業同業高利潤，售價最具競爭力



台北 02-2567-9315 台中 04-2299-4888 高雄 07-241-1688
台北市中山區南京東路二段66號12樓 吳福源2173 廖景亮1651

加入同業
LINE服務



www.dtsgroup.com.tw/b2b_login.aspx 立刻登入同業網會員 享獨家優惠 荷包滿滿